



# หนังสือคู่มือไวยากรณ์อังกฤษ

เล่ม ๑ ว่าด้วย ‘นาม’

THE MANUAL OF ENGLISH GRAMMAR.  
BOOK. I. NOUN.

Introductory to Grammar, Kinds of Nouns, Numbers, Genders, Cases, Exercises, Persons, Synopsis of Nouns, Synonyms, Antonyms, Compound Words, Difficult Pronunciations, Words that are often Confused, Meaning varied by Pronunciation, Capital Letters, Abbreviations, Etc., Etc.

เรียนเรียงโดย

ขุนศันชานธนานุรักษ์ (ชั้น, ช. สรพงษ์)

พิมพ์คราวหนึ่ง ๑๘๖๐ หมื่นปี

นัดรวมตีพิมพ์ตามพระราชนิญญัติ

ปกแข็ง ราคากล่องละ ๕๐ สตางค์

พิมพ์ไว้ในพิมพ์เรียง





บ. ๔๖๗

# หนังสือคู่มือไวยากรณ์อังกฤษ

เล่ม ๑ ว่าด้วย 'นาม'

THE MANUAL OF ENGLISH GRAMMAR.  
BOOK. I. NOUN.

Introductory to Grammar, Kinds of Nouns, Numbers, Genders, Cases, Exercises, Persons, Synopsis of Nouns, Synonyms, Antonyms, Compound Words, Difficult Pronunciations, Words that are often Confused, Meaning varied by Pronunciation, Capital Letters, Abbreviations, Etc., Etc.

เรียนเรียงโดย

ขุนสันชานชนาธรรักษ์ (ข. ส. สรพงษ์)

พิมพ์ครั้งที่หนึ่ง ๒๐๐๐ ฉบับ

นิกรรัมติสิทธิ์ คามพระราชบัญญัติ

ปกแข็ง ราคา เล่มละ ๕๐ สตางค์

พิมพ์โดย โรงพิมพ์นาเชียง



ପ୍ରମାଣ, ଗନ୍ଧ, ଏତୋତ୍ସବ

MO7652 - MO7653



## หนังสือคู่มือไวยากรณ์อังกฤษ

## ເລີ່ມ ១ ວ່າດ້ວຍ ‘ນາມ’

**THE MANUAL OF ENGLISH GRAMMAR.  
BOOK. I. NOUN.**

Introductory to Grammar, Kinds of Nouns, Numbers, Genders, Cases, Exercises, Persons, Synopsis of Nouns, Synonyms, Antonyms, Compound Words, Difficult Pronunciations, Words that are often Confused, Meaning varied by Pronunciation, Capital Letters, Abbreviations, Etc., Etc.

ເວັບເວັງໄດຍ

## งานสันติบาลนรุกษ์ ( ชั้น, ช. สรพงษ์ )

ພໍາພາດງານທັນນີ້ ៩០០០ ປະບັບ

## นักวิเคราะห์เชิงการเมือง

ปักแข็งราคา เล่มละ ๔๐ สตางค์

## พิมพ์โดย พิมพ์น้ำเงิน

กษิริ เจริญราณี

To do anything, do it well.

ถ้าจะทำ ให้ทำการนั้นจริงๆ

## បញ្ជីទេរង CONTENTS.

### កំណា INTRODUCTORY.

ចំណា និង វិធានការណ៍ Parts of Grammar. អង់គ្លេស

### អក្របរវត្ថុ ORTHOGRAPHY.

ស្រែ Vowels. ឃើមូលនេះ Consonants. ,, ១.

### វិជ្ជាការ ETYMOLOGY.

ចំណា និង ភាពុទ្ធឌ The Parts of Speech.

នាម, គុណគោរព, ពេររដ្ឋាភាសា, ការិយា, ការិយាធិទេសជន,  
បារុបហត, ត៉ែងខាង, ឯកាភាសា. Noun, Adjective,  
Pronoun, Verb, Adverb, Preposition,  
Conjunction, Interjection. អង់គ្លេស ២-៤

### វាកាយសំណើពី SYNTAX

ប្រាប់តិច, រាតិ. Sentence, Phrase. ,, ៥-៧.

កែវិកសារក្នុងការប្រកបដែន Punctuation. ,, ៨-៩.

ឯណិតភាពក្នុង PROSODY. ,, ១០.

ការរំលែករំលែកនាម Inflection of Nouns ,, ១២

ខេសិតនិងនាម Kinds of Nouns. ,, ១៣

ពគ្គេស៊ា Numbers ,, ១៤

ចិនក់ ឬ រួម ពេក Genders. ,, ១៥

การก <b>Cases.</b>	หน้า ๔๓
แบบแผนหัดค้าง ๆ <b>Exercises.</b>	,, ๕๗
บุรุษ <b>Persons.</b>	,, ๕๙
สรุปคำนาม <b>Synopsis of Nouns.</b>	,, ๖๑
ศัพท์ค่าพ้องกัน <b>Synonymous Words.</b>	,, ๖๒
ศัพท์ค่าตรงกันข้าม <b>Antonymous Words.</b>	,, ๖๓
ศัพท์ค่าประสม <b>Compound Words.</b>	,, ๖๔
ศัพท์ค่าอ่านออกเสียงยาก ๆ <b>Difficult Pronunciations.</b>	,, ๖๖
ศัพท์ค่า ต่างกัน และ แบ่ง ต่าง กัน แต่ อ่าน ออก เสียง เที่ยวกัน <b>Words differing in spelling and meaning, but agreeing in sound.</b>	หน้า ๗๘
ศัพท์ค่า ต่างกัน ของ อ่าน ออก เสียง หรือ แบ่ง ต่าง กัน <b>Words having the same spelling, but differing in sound or meaning.</b>	หน้า ๗๙
ขั้นชั้นใหญ่ <b>Capital Letters.</b>	,, ๘๔
ขั้นชั้นย่อ <b>Abbreviations.</b>	,, ๘๕
ความรู้เบื้องต้น <b>General knowledges.</b>	,, ๘๗

## คำนำ

**Grammar.** ( แกร์มมาร์ ) คือ ไวยากรณ์  
ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษแยกออกเป็น ๔ จำพวก คือ

(๑) **Orthography.** ( ออฟทอกกราฟฟี่ ) คือ  
“อักษรระบุชี้”

(๒) **Etymology.** ( เอทอมอยด์ โลติย์ ) คือ  
“วิจวภาค”

(๓) **Syntax.** ( ซินแท็กซ์ ) คือ  
“วากยสัมพันธ์”

(๔) **Prosody.** ( ปร้อสูดี้ ) คือ “ฉันทลักษณ์”

(๕) **Orthography.** “อักษรระบุชี้” คือเครื่องหมาย  
ที่ใช้เขียนแทนถ้อยคำที่พูดจากนั้น ซึ่งเรียกว่า Alphabet.

( ออฟฟาเบท ) คือ “อักษร” มีอยู่ ๒๖ อักษร แต่จำแนก  
ออกไว้เป็น ๔ จำพวก คือ

(๗) Vowel. (วูเกด) คือ “สระ” มีอยู่ ๕ อักษร

**A.** (ເອ) เท่ากับสระ າ, ແ.

**E.** (ີ່) เท่ากับสระ ບໍ່

**I.** (ໄອ) เท่ากับสระ ໃ, ປ

**O.** (ໂອ) เท่ากับสระ ໂ, ອ.

**U.** (ຢູ່) เท่ากับสระ ຢ

**W.** (ດັບເມີດຍຸ) บางทگໃຊ້ເປັນສະເໜືອດັວ **w**.

ตามหังสະຫວັນນີ້ໃນພຍາກຕີ່ຍົກນີ້ ມີເຕີ່ຍົງເປັນສະໂ, ອ. ເປັນດັນ

**Y.** (ໄວ) บางທີ່ໃຊ້ເປັນສະເໜືອດັວ **y**. ตามหังສະຫວັນນີ້ໃນພຍາກຕີ່ຍົກນີ້ ມີນອກຈາກໃໝ່ນໍາຫຼາໃນພຍາກຕີ່ຍົກນີ້) เท่ากับสະ ໃ, ພ ເປັນດັນ.

(๘) Consonant. (ຄອນໄຂແນ່ນທີ່) คือ

“ພຍັນຫະ” มีอยู่ ๔ อักษร

**B.** (ບົ່ງ) เท่ากับພຍັນຫະ ບ.

**C.** (ຈົ່ງ) เท่ากับພຍັນຫະ ຈ.

- D. (ตี) เท่ากับพยัญชนะ ด.
- F. (ເອີ) เท่ากับพยัญชนะ ພ.
- G. (ຍໍ) เท่ากับพยัญชนะ ກ. ດ.
- H. (ເອຊ) เท่ากับพยัญชนะ ສ. (ພຍັນະຕວນ  
ບາງທີ່ໃຫ້ແດ່ເປັນຄໍາ  
ອາຄີຍອ່ານໄນ໌ ຕ້ອງ  
ອອກເຕື່ອງເນື້ອຕວນ  
ຕາມຫຼັດສະກຳ  
ບາງທີ່ເນື້ອໃຫ້ນໍາ  
ໜ້າພຍາງກໍ ກອ່ານ  
ໄນ່ອອກເຕື່ອງ)
- J. (ເຢ) เท่ากับพยัญชนะ ພ. ຈ.
- K. (ເກ) เท่ากับพยัญชนะ ກ. ກ.
- L. (ແອດ) เท่ากับพยัญชนะ ດ.
- M. (ເອົ່ມ) เท่ากับพยัญชนะ ມ.
- N. (ເອື່ນ) เท่ากับพยัญชนะ ນ.
- P. (ຝຶ່ມ) เท่ากับพยัญชนะ ປ. ພ.

- Q.** (คิว) เท่ากับพยัญชนะ ค.
- R.** (อาร์) เท่ากับพยัญชนะ ร.
- S.** (เอส) เท่ากับพยัญชนะ ส. ช.
- T.** (ที) เท่ากับพยัญชนะ ท. ต.
- V.** (วี) เท่ากับพยัญชนะ ฟ.ว.
- W.** (ดับเบิลยู) เท่ากับพยัญชนะ ว.
- X.** (เอ็กซ์) เท่ากับพยัญชนะ ช.
- Y.** (ไวย) เท่ากับพยัญชนะ ย.
- Z.** (แซ็ตซ์) เท่ากับพยัญชนะ ศ. ฉ.

**Syllable.** (ไซลัเบล) “พยางค์” คือ เมื่อใช้ออกเสียง  
ทั้ง二字 จ้าพวักที่กัดดาวมา แต้วประสม กัน ขัน เพื่อใช้แทนคำพูด  
บางคำก็เป็นเดี่ยวๆ เช่น เพียงครั้งเดียว บางคำก็หลายครั้ง เดี่ยวๆ  
ทุกดาวขันครั้งหนึ่ง เรียกว่า “พยางค์หนึ่ง”

(๒) **Etymology.** (“วิจิราศาสตร์”) คือ เดี่ยวๆ พูดออก  
มา ได้ความหมายหนึ่ง ตามความต้องการของผู้พูด จะเป็น  
พยางค์เดียวหรือกพยางค์คอกตาม เมื่อคำพูดออกมารวงหนัง ได้

ความหมายคือคำหนึ่งแต้ว่า เรียกว่า **Word.** คือ “คำ” บุคคล  
นั้นเป็นของใช้เป็น ฯ คำพวกร คือ

(ก) **Noun.** (เนาน์) คือ “นาม” เป็นคำแต่งออกเป็นผู้กระทำของคำกริยาหรือเป็นผู้ถูกกระทำ หมายถึง มนุษย์,  
สัตว์, สิ่งของ, แต่สถานที่ทวไป เช่น **Nai Tong.** นายทอง.

**Nang Ma.** พางมา.      **Nang-sao Tanom.**

นางสาวตนอม. **Cat.** แมว. **Chair.** เก้าอี้, **Laung road.**  
ถนนหดดง. **Bangkok.** กรุงเทพฯ. **Siam.** สยาม. เป็นต้น.

(ข) **Adjective.** (แอ็ดเจ็คติฟ) คือ “คุณลักษณะ”  
เป็นคำสำคัญใช้ประกอบนามหรือสรรพนาม เพื่อให้คำนั้นๆ  
ได้ความชัดชัด เช่น **Wise.** ฉลาด. **Fat.** อ้วน. **Large.**  
ใหญ่. **Fine.** งาม. **Deep.** ลึก. เป็นต้น.

(ก) **Pronoun.** (ไพรเนาน์) คือ “สรรพนาม”  
เป็นคำสำคัญใช้แทนชื่อของผู้ พดหรือผู้แต่ง หรือผู้ที่ถูก  
กล่าวถึง เช่น **I.** ฉัน. **You.** ท่าน. **We.** เรา. **He.** เขาย (ผู้ชาย).  
**She.** เธา (ผู้หญิง). **It.** มัน. **They.** เขา หรือมันทั้งหลาย.  
เป็นต้น

( ๑ ) Verb. ( เกิร์บ ) คือ “กริยา” เป็นคำแห่งดงอาการ กระทำของผู้ใดหรือตัวพน้ำม เพื่อให้ทราบว่านามนั้น ๆ ทำอย่างไร เช่น Eat. กิน. Lie. นอน. Stand.ยืน Shut. ปิด. Walk. เดิน. เป็นต้น.

( ๒ ) Adverb. ( แม็คเกิร์บ ) คือ “กริยาไวเศษณ์ ” เป็นคำสำคัญใช้ประกอบคำคุณศัพท์ หรือคำกริยา และคำกริยาไวเศษณ์เพื่อให้คำนั้น ๆ ได้ความชัดเจน เช่น Fast. เร็ว. Quite. ที่เดียว. Very. จริง. มากร. Always. เสมอ. Slowly. ช้า ๆ. ก่ออยู่ ๆ. เป็นต้น.

( ๓ ) Preposition. ( เมร์บ โนบีชัน ) คือ “บุรพบท” เป็นคำสำคัญใช้ต่อหน้านาม ตัวพน้ำม หรือ คำกริยา เพื่อบอกคำแห่งของคำนั้น ๆ ว่า มีหน้าที่อย่างไร เช่น Of. ของ. Under. ใต้. From. จาก. In. ใน. For. สำหรับเป็นต้น.

( ๔ ) Conjunction. ( ค่อนยังคชัน ) คือ “สันฐาน” เป็นคำสำคัญใช้ต่อ หรือเชื่อมถ้อยคำ หรือต่อประโยค ให้คำ หรือประโยคหนึ่น ๆ มีความหมายรวมกัน เช่น And. และ.

Till. จนกระทั่ง. Although. ถึงแม้ว่า. Because.

เพริ่งว่า. But. แต่. เป็นต้น.

(๗) Interjection. (อินเตอร์เจกชัน) คือ “อุทาน”  
เป็นคำเปิดด้วยเสียงแห่งความพูด เพื่อแสดงออกอุทานให้ทราบว่า  
อาการของผู้พูดมีความหมายอย่างไร เช่น Oh! เสียงตกใจ.  
Eh! เสียงสงสัย. Alas! เสียงเสียใจ. Hallo! เสียงทัก.  
Crack! เสียงของแทก. เป็นต้น.

(๘) Syntax. (ซินแทกซ์) ‘วากยสัมพันธ์’  
คือ การเรียงถ้อยคำเข้าเป็นประโยคต่างๆ ตามความที่พูดจากัน  
เป็นเรื่องราวดู

ถ้าใช้คำหาดใหญ่ ค่าวรรณกันอาจไม่ได้ความ เป็นที่เข้าใจ  
ความหมาย หรือ ความประทับใจ อย่างหนึ่ง เวิร์กกว่า

Sentence. (เซนเทนซ์) คือ “ประโยค”

Sentence. “ประโยค” แยกออกไว้เป็น ๒ จำพวกคือ

(๙) Phrase. (เฟรนซ์) “วลี” คือ คำที่เกิดขึ้นเดียว กัน  
เข้ามาในความกล่องๆ พอกหนึ่ง แต่ความหมายไม่ครบถ้วน ก็  
จะเป็นประโยคได้

๔  
( ๑ ) **Clause.** ( คลอส ) “ ประโภคเด็ก ” คือ  
ประโภค หนึ่ง ๆ ที่ข้อนกันอยู่ ในประโภคใหญ่

อนึ่ง การแต่งประโภคต่าง ๆ จะต้องใช้ **Punctuation.**  
( บังกฤษเช่น ) “ เครื่องหมายวรรคตอน ” ในประโภคหนึ่ง ๆ  
ด้วย คือ

. คือ **Period.** ( มั่เรียด ) หรือ

**Full Stop.** ( พุดตั่งท็อบ )  
“ นหพภาค ”

, คือ **Comma.** ( ค่อนมา ) “ จุตภาค ”

; คือ **Semicolon.** ( เส็มมิโคตตอน )  
“ อัมภาคน ” ( เด็ก )

: คือ **Colon.** ( โโคตตอน ) “ อัมภาคน ”  
( ใหญ่ )

? คือ **Interrogation Mark.**

( อินเตอร์ ไรเกชั่นマーค ) “ บาร์กัน ”

! คือ **Exclamation Mark.**

( เอ็กศ์เเคลเมชั่นマーค ) “ อคเจร์ย ”

๙

- คือ **Dash.** (แดช) “ขั้นกังก์”
- ( ) คือ **Parenthesis or Brackets.**  
 ( เปร็นกิสต์. หรือ แบนร์กเก็ตส์ )  
 “ นขดูด ”
- “ ” คือ **Quotation Marks or Inverted commas.**  
 ( โควเตชันมาร์กต์ หรือ อินเดิร์ตเด็ค  
 ก้อมม่าต์ ) “ อัญญประกาศ ”
- , คือ **Apostrophe.** ( อับปอสโทกราฟ )
- คือ **Hyphen.** ( ไฮเฟน )
- (๔) **Prosody.** คือ “ฉันทลักษณ์” เป็นคำประพันธ์  
 ให้ถ้อยคำรับตั้งผังกัน มีความไพเราะชน เช่น  
**Poem.** ( โนเม้น ) “ กາພຢ່ ໂຄດ ”  
**Poetry.** ( โนເມືຕ ຮີຍ ) “ ກາພຢ່ກດອນ ”  
**Rhyme.** ( ໄຣນ ) “ ນທກດອນ ”

หนังสือໄວยากรณ์ชุดนี้ ว่าด้วย “ฤทธิภาก” หรือต่อหน้าของค้าพูด (ตามข้อ ๑) แยกออกเป็นเต็มๆ เรียงลำดับลงแต่ (ข้อ ก.) ว่าด้วย “คำนาม” จนถึง (ข้อ ช.) ว่าด้วย “คำอุทก” และได้ยกตัวอย่างเป็นประไยกขันไว้ฉะเพาะคำบางอย่างที่เกรงว่าคำอุทกนั้นจะยังไม่เป็นที่เข้าใจตั้งแต่ท่านนี้จึงได้แบ่งการทำประไยกโดยอย่างพิสดาร ให้ก้าวต่อไป “จากยตื้นพันธ์” ต่อไป

เด่น ๔ น. ว่าด้วย “นาม” ได้แต่งขึ้นด้วยเวดาอันน้อยย่อมขาดอกบกพร่องบ้าง โปรดให้อภัยแก่ผู้แต่งด้วย

วันที่ ๓ มกราคม พระพุทธศักราช ๒๕๗๙

*ในสุนทรีย์*

## **ENGLISH GRAMMAR.** (อังกฤษกรัมมาร์)

## ໄວຍາກຮັ້ນໆກາມາອິງກລື່ຂ

“ໄວຍາກរນ໌ສັດ ການຈາກອີງກົດໃຈ ເຕັມ” ຈຳຕັດຢ່າງ “ນາມ”

คำว่า Man. “คน” หมายถึงมนุษย์. Bird. “นก”  
หมายถึง สัตว์. Cage. (เครื่อง) “กรง” หมายถึง ตึ้งของ  
Wall. (กำแพง) “กำแพง” หมายถึงผนังที่ เป็นตน.

นาม ยังแบ่งแยกออกใช้ต่างกันเป็น ๔ อย่าง คือ

( ก ) **Kind of Noun.** ( “ไนด์ออฟเนน ”) คือ ‘ชนิดของนาม’

( ข ) **Number.** ( ผู้เบอร์ ) คือ ‘พจน์’

( ค ) **Gender.** ( เยนเดอร์ ) คือ ‘ถึงค์ หรือ เพศ ’

( ง ) **Case.** ( เกส ) คือ ‘การราก’

( ก ) **Kind of Noun.** ‘ชนิดของนาม’ นั้นแยก  
ออก เป็น ๔ ชนิด คือ

( ก ) **Common Noun.** ( คุณมันเนน ) คือ  
‘สาสารณนาม’ เป็นนามที่หมายถึงมนุษย์ สัตว์ ต่างๆ ของ แต่  
สถานที่ ใน นั้นเพาะตัว เช่น **Boy.** ‘เด็กชาย’ หมายถึง  
มนุษย์ ที่เป็นเด็กคน ได้ ๆ ก็ได้

**Cat.** ‘แมว’ หมายถึง สัตว์ ที่เป็นแมวตัว ได้ ๆ ก็ได้

**Pencil.** ‘ดินสอ’ หมายถึง ตั่ง ของ จะ เป็น ดินสอ แท่ง  
ได้ ๆ ก็ได้

**City.** ‘จังหวัด’ หมายถึง สถานที่ เป็น สถานที่ จังหวัด  
ได้ ๆ ก็ได้

ข้อควรจำ คำสาสารณนามนี้ เวลาใช้แต่งเป็นประโยค  
ควรต้องมี Article. (อาร์ติเก็ต) คือ ※ ‘สัญญาโชดก’  
สำหรับใช้นำหน้าคำนามชนิดนี้ด้วยเหตุผลไป เช่น **The boy**.  
‘เด็กชายนั้น’ **The** ‘นั้น’ เป็นคำ ‘สัญญาโชดก’ เว้นแต่คำนาม  
นั้นๆ จะมีคำให้คำหนึ่ง มาแต่งนำหน้านาม หรือมาประกอบ  
นามนั้นๆ ให้ได้ความชัดเจน หรือนามคำนั้นๆ ได้เป็นเบื้อง  
คำพหูพจน์เดียว จะไม่ใช้คำสัญญาโชดกนำหน้าก็ได้ เช่น  
**Three men** ‘ชาย๓คน’ **Girls**. ‘เด็กหญิงหลายคน’  
เป็นต้น.

(๒) Proper Noun. (ปรือบเปอร์เนน) คือ  
‘อสาสารณนาม’ เป็นนามที่หมายถึง มนุษย์ สัตว์ สิ่งของ  
และสถานที่ ที่จะเพาะគ้า เช่น

**Nai Pon** ‘นายพอน’ เป็นนามของ มนุษย์ ฉะเพาะ  
นายพอนที่กด้าวถิ่นเท่านั้น จะเป็นคนอื่นๆ ไม่ได้

---

※ คุ้มครองการใช้สัญญาโชดก ในเต็ม ๆ ว่าด้วยคำ  
คุณศัพท์ ในข้อ (๑) ‘นิยมคุณศัพท์’ หมวด  
คำสัญญาโชดก

**“Tone” dog.** ‘ตุนช้อ โภน’ เป็นนามของสัตว์ ฉะเพาะตุนช้อ โภน ที่ก้าวถึงเท่านั้น จะเป็นตุนช้ออันๆ ไม่ได้

**“Loy” chair.** ‘เกาอิช้อ ထอย’ เป็นนามของสิ่งของ ฉะเพาะเกาอิช้อยที่ก้าวถึงเท่านั้น จะเป็นเกาอิช้อยอันๆ ไม่ได้

**“Bangkok” city.** จังหวัดพระนคร เป็นนามของ สถานที่ ฉะเพาะจังหวัดพระนครที่ก้าวถึงเท่านั้น จะเป็น จังหวัดอันๆ ไม่ได้

ข้อควรจำ นามชนิดนี้ เมื่อก้าวถึง โดยฉะเพาะจะ เป็นนามของบุคคล สัตว์ ตึ่งทอง, และสถานที่ เมื่อก้าว นาม โดยฉะเพาะเดียว นามคำนับต้องใช้เช่นขันตอนด้วยตัวใหญ่ เสมือน

(๓) **Collective Noun.** ( คอดเต็กฟเนา ) ก็ “สมหนานំ” เป็นนามสำหรับ จำพวก, หมู่, คณะ, ของมุชัย, สัตว์, และตึ่งของ เช่น

**Class.** ( คดาสต ) หมู่, เหต่า, พอก,

**Flock.** ( พดียก ) ฝูง ( ของสัตว์ )

**Jury.** (ยูริย์) พວກດູກຂົນ (ຄືອຜູ້ປະກິມາຄວາມ)

**Mass.** (ມາສັຕ) ກອງ, ກ້ອນ, ຄົນປະຈຸນກັນ.

**Poultry.** (ໂປດຕົຮີຍ) ເປົ້າໄກ

ຂໍ້ຄວາມຈຳ ນາມຂືນດັບ ໃຊ້ໄທທັງປະໄຍດົກ ເປັນເອກພາຈນ  
ແຕະພຫຼພາຈນ ແດ່ນາມຄໍາເຄີມ ຕ້ອງໜໍາຍວ່າ ເປັນຄໍາ ເອກພາຈນເສັນອ  
ຄູກາເປົ້າຢືນເຫັນ ດັບ

ก. ເນື້ອໜໍາຍຄົງນະເພວະ ຜົງ ๑ ໄໝ ๑ ພວກ ๑ ຄະນະ ๑  
ແດ້ວ ຕ້ອງໃຊ້ຄໍາກົງຢາເປັນເອກພາຈນ ເຊັ່ນ

**A flock of cows is in the field.** ອົງ

ຝູ່ໜຶ່ງໜຶ່ງຍູ່ໃນທຸງນານນີ້

ຂ. ເນື້ອໜໍາຍຄົງຕົງແຕ່ ແລັງ, ແໝ, ແພວກ, ແຄະນະ,  
ຂົນໄປແດ້ວ ຕ້ອງໃຊ້ຄໍາກົງຢາເປັນພຫຼພາຈນ ແຕະແປດງຄໍາເຄີມເປັນ  
ພຫຼພາຈນດ້ວຍ ເຊັ່ນ

**Three flocks of cows are in the field.** ອົງ ຝູ່ໜຶ່ງຍູ່ໃນທຸງນານນີ້

ກ. ເນື້ອຄໍານາມພນ ນີ້ຄໍາວາມໜໍາຍນະເພວະຕົວຍູ່ແດ້ວ ໃນ

ต้องใช้名词 อีกครั้งหนึ่ง (ดังเช่นตัวอย่างข้างบน) และมีความหมายอย่างข้อ (ก) แต้ว่า ต้องใช้คำกริยาเป็นเอกพจน์ เช่น

**The jury has four members.** พอกดูกัน มีสมาชิก ๔ คน ถ้ามีความหมายอย่างข้อ (ก) แต่ให้ใช้คำกริยาเป็นพหุพจน์ เช่น

**The poultry are in the farm.** เป็ค

ไก่อยู่ในไร่ранน

(๔) **Material Noun.** ( มะตีเรียดเนน ) คือ ‘ธรรมชาตินาม’ เป็นนามแห่ง พฤกษ์ชาติ หรือวัตถุชาตุที่เกิดขึ้นเอง และมีความหมายรวม ๆ กัน ซึ่งนับจำนวนไม่ได้ เช่น

**Glass.** ( กัลส์ ) แก้ว

**Iron.** ( ไอเอิร์น ) เหล็ก

**Land.** ( แลนด์ ) ดิน

**Paper.** ( เพเปอร์ ) กระดาษ

**Wood.** ( วูด ) ไม้

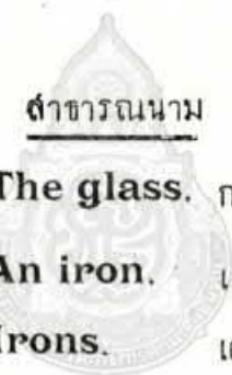
ข้อควรจำ นามชนิดนี้ ต้องใช้เป็นเอกพจน์เสมอ และ  
ไม่ต้องใช้คำสัญญาโซคกันหน้านามนั้นๆ ถ้าแปลงเป็น<sup>๔</sup>  
พหุพจน์ โดยเติมคำ S. หรือใช้คำสัญญาโซคก The, A,  
**An.** หน้านามเดิม จะแปลงต่างกันไป แต่ก็เป็นคำ  
ศ้าสารณนาม เช่น

ชื่อชนชาตินาน

<b>Glass.</b>	เป็น	<b>The glass.</b>	กระถาง, ถ้วย แก้ว
---------------	------	-------------------	-------------------

<b>Iron.</b>	เป็น	<b>An iron.</b>	เตารีดผ้า
--------------	------	-----------------	-----------

หรือ	<b>Irons.</b>	เครื่องซ่องฯ
------	---------------	--------------

ศ้าสารณนาม

			เช่นครรภ
--	--	--	----------

<b>Land.</b>	เป็น	<b>A Land.</b>	ประเทศไทย ที่ดิน
--------------	------	----------------	------------------

หรือ	<b>Lands.</b>	ไร่ นา
------	---------------	--------

<b>Paper.</b>	เป็น	<b>Papers.</b>	หนังสือพิมพ
---------------	------	----------------	-------------

<b>Wood.</b>	เป็น	<b>Woods.</b>	บ่า(หญ้ายบ่า)
--------------	------	---------------	---------------

หรือ	<b>A Wood.</b>	บ่า(บ่าที่ดิน)
------	----------------	----------------

( ก ) Abstract Noun. ( ແບ່ນສະແຕງຄົດເນາັນ )

ຄື່ອ ‘ອາກາຮນາມ’ ເປັນນາມທີ່ເປັນໄປແຫ່ງອາກາຮ ກຣີຍາ ອົງ  
ຄວາມທີ່ປ່ຽກອູນເປັນໄປແຫ່ງນຸ້ມຍີ, ຕັດວ, ແລະ ຕິ່ງ ຂອງ-  
ນີ້ຍູ້ ແລະ ຈາພາກ ຄື່ອ.

Qualities. ( ກວດດິທີ່ ) ‘ແຫ່ງນິສຕີຍ’ ເຊັ່ນ

Purity. ( ບົວຮິຕີ່ ) ຄວາມບົວຮິຕີ່

Virtue. ( ເດືອດຍົວ ) ຄວາມດີ

Whiteness. ( ໄວທເນສັ່ນ ) ຄວາມສະອາດ

Condition or State of things. ( ກອນທີ່ຂັ້ນ-  
ຂອງສະເຕດຂອອົພທິງສີ ) ‘ແຫ່ງອາກາຮ’ ເຊັ່ນ

Enjoyment. ( ເຂັ້ມຂອຍເນື້ນດີ ) ຄວາມສັນກຸ

Freedom. ( ພົບດັ່ນ ) ຄວາມເປັນໄກຍກັບດັກ

Health. ( ເຊືດທີ່ ) ຄວາມປරາສຈາກໂຮກ

Mental Powers and Passions. ( ເນັ້ນແຕ່ດ  
ເປາເວຍຮູ້ ແອນດີ ແປ່ອຊັ້ນຮູ້ ) ‘ອໍານາຈ ແຫ່ງ ຈີຕົກ ແລະ ໂກຂະ:  
ໂນທະ’ ເຊັ່ນ

**Care.** ( แคร์ ) ความร่วมมัคระภัง

**Envy.** ( เอ็นวี่ ) ความอิจฉา

**Grief.** ( กรีฟ ) ความเสร็งโศก

**Arts and Sciences.** ( อาร์ทดี.এন.এস )

‘แห่งวิชาการ’ เช่น

**Astrology.** ( แอสตรโอล็อก ໄດลิย์ ) วิชาโหราศาสตร์

**Music.** ( มิวซิก ) ดนตรี

**Photography.** ( ไฟฟ์ตอกกระพិធយ ) วิชาถ่ายรูป

**Actions or Processes.** ( แอคชัน օร์ ပ্রৱ্রোচ্চেস )

‘แห่งอาการภริยา’ หรือ ‘ความดำเนินเรแห่งชีวิต’ เช่น

**Decay.** ( ดีเกย์ ) ความชรา

**Growth.** ( โกรธ ) ความเจริญ

**Thought.** ( ท้อต ) ความคิด

ข้อควรจำ คำอาการนามนี้โดยปกติใช้เป็นเอกสารน์เต็มๆ  
และค่านนนักมากกว่า ‘การ’ หรือ ‘ความ’ น่าหน้า ให้ตั้งเกตุว่า  
คำนามที่แปลงมาจากคำกริยานั้นใช้ค่าว่า ‘การ’ น่าหน้า เว้น

แท้ค่ากริยานัมความหมายว่าด้วย เจริญ, เสื่อม, เกิด, ดับ,  
หรือเกี่ยวด้วยดุลยจิตค์เดียว นักใช้คำว่า 'ความ' น่าหน้า ถ้า  
นามคำนี้แปลงมาจากคุณศัพท์ หรือคำสาสารณนามเดียว  
นักใช้คำว่า 'ความ' น่าหน้าเป็นพน. ใจตั้งเกตค่าเปรี้ยบเทียบ  
ดังต่อไปนี้ คือ

### อาการนามที่แปลงมาจากคำคุณศัพท์

<u>คุณศัพท์</u>		<u>อาการนาม</u>	
<b>Hard.</b>	ต่ำมาก	<b>Hardship.</b>	ความต่ำมาก
<b>Long.</b>	ยาว	<b>Length.</b>	ความยาว
<b>Timid.</b>	ชดชาต	<b>Timidity.</b>	ความชดชาต

### อาการนามที่แปลงมาจากคำสาสารณนาม

<u>คำสาสารณนาม</u>		<u>อาการนาม</u>	
<b>Friend.</b> (เฟร์นด์) ต່หาย		<b>Friendship.</b> ความไม่ครึ่	
<b>Hero.</b> (ไฮโร) คนกล้าหาญ		<b>Heroism.</b> ความกล้าหาญ	
<b>Man.</b> คนผู้ชาย		<b>Manhood.</b> ความเป็นมนุษย์	

อาการนามที่มารจากคำกริยา

กริยา

อาการนาม

**Bear.** (เบร์) เก็บ **Birth.** (เบิร์ท) การกำเนิด

**Give.** (กิฟ) ให้ **Gift.** (กิฟต์) การให้

**Judge.** (ยัช) พิพากษา **Judgment.** การเป็นผู้พิพากษา

อาการ นาม ที่ แปลงมาจากการกริยาตามแบบปกติ

ให้เติม \* **ing.** ต่อท้ายคำกริยานั้น ๆ เช่น

กริยา

อาการนาม

**Fly.** (ฟลาย) บิน **Flying.** (ฟลายอิง) การบิน

**Learn.** (เลิร์น) เรียน **Learning.** (เลิร์นิ่ง) การเรียน

**Run.** (รัน) วิ่ง **Running.** (รันนิ่ง) การวิ่ง

\* การเติม **ing.** ที่ค่ากริยา ให้เป็นค่าอาการนาม

จะเป็นอย่างนี้ให้ออก ดูเต็ม ๆ ว่าด้วย ‘ค่ากริยา’

อาการนามนางคำที่มาจากการคำกริยาโดยไม่ต้อง  
เปลี่ยนแปลงจากรูปเดิมเลย เช่น

<u>กริยา</u>	<u>อาการนาม</u>
<b>Colour.</b> (คัลเตอร์) สี	<b>Colour.</b> การทาสี
<b>Dream.</b> (ดรีม) ผู้ฝัน	<b>Dream.</b> ความฝัน
<b>Fear.</b> (เฟียร์) กดด้วย	<b>Fear.</b> ความกดด้วย
<b>Love.</b> (ล็อก) รัก	<b>Love.</b> ความรัก
<b>Revenge.</b> พยาบาท	<b>Revenge.</b> ความพยาบาท

ข้อ (๑) **Number.** (numเบอร์) คือ ‘พจน์’ เป็นคำที่ใช้บอกจำนวน จำนวนหนึ่ง หรือมากกว่าหนึ่ง ของมนุษย์, สัตว์ และสิ่งของทั่วไป จำนวนก็ออกใช้เป็น ๒ จำพวก คือ

(๑) **Singular number.** (ซิงเกิลนัมเบอร์) คือ ‘เอกพจน์’ ใช้ฉะเพาะที่ก่อตัวถึงแต่ มนุษย์คนเดียว, สัตว์ ตัวเดียว, ของสิ่งเดียว, เท่านั้น เช่น **A man.** นายคนหนึ่ง, **A bird.** นกตัวหนึ่ง, **A pencil.** ดินสอแท่งหนึ่ง, เป็นตน.

(๖) Plural number. (พดุแกรตนามเบอร์) คือ ‘พหุพจน์’ ใช้จะเพาะที่ก้าวถึง มนุษย์คงแต่ ๑ คน ขึ้นไป, สัตว์คงแต่ ๑ ตัวขึ้นไป, ของคงแต่ ๑ ถึงขึ้นไป. เช่น Three boys. ‘เด็กชาย ๓ คน,’ Ten eats. ‘แมว ๑๐ ตัว,’ Five books. ‘หนังสือ ๕ เล่ม’ เป็นต้น.

วิธีแปลงนามเอกพจน์ ให้เป็นพหุพจน์ ให้แปลงตามแบบต่อไปนี้ คือ

(ก) ให้เติมตัว S ต่อท้ายคำนามที่เป็นเอกพจน์ (วิธีแปลงตามแบบปกติ)

<u>เอกพจน์</u>	<u>พหุพจน์</u>
----------------	----------------

<b>Bird.</b> (เบิร์ด)	นก	<b>Birds.</b> (เบิร์ด. อ.)
-----------------------	----	----------------------------

<b>Girl.</b> (เกิร์ล)	เด็กผู้หญิง	<b>Girls.</b> (เกิร์ล. อ.)
-----------------------	-------------	----------------------------

<b>Horse.</b> (ฮอร์ส)	ม้า (สัตว์)	<b>Horses.</b> (ฮอร์ส. เสส์)
-----------------------	-------------	------------------------------

<b>Judge.</b> (ยัจช)	ผู้พิพากษา	<b>Judges.</b> (ยัจเชส)
----------------------	------------	-------------------------

<b>Shop.</b> (ช้อป)	ร้าน, ร้านขายของ	<b>Shops.</b> (ช้อป. อ.)
---------------------	------------------	--------------------------

(ข) นามเอกพจน์ค้าใหม่ตัว **s, x, z, ch, sh, ss**. อ่าย  
ท้ายให้เติมตัว **es** ต่อท้าย

เอกพจน์

**Brush.** (บราช) แปรง

พหพจน์

**Brushes.** (บราเชส)

**Circus.** (เซอร์กัส) ละครสัตว์ **Circuses.** (เซอร์กัสเสส์)

**Dress.** (เดร์ส์) เครื่องนุ่งห่ม **Dresses.** (เดร์สเสส์)

**Porch.** (ปอร์ช) ชั้นบันได, หน้าบ้าน. **Porches.**  
(ปอร์ชเสส์)

**Tax.** (แท็กซ์) ภาษี **Taxes.** (แท็กเซส)

**Topaz.** (โตแปซ) พดอย **Topazes.** (โตแป泽ส์)

เว้นแต่คำที่อ่านออกเสียงหนัก ให้เติมตัว **s** เท่านั้น เช่น

**Monarch.** (มอนาก) พระเจ้าแผ่นดิน **Monarchs.**

(มอนาก.ส.)

(ค) นามเอกพจน์ค้าใหม่ตัว **y.** อ่ายท้ายตัวพยัญชนะ ให้  
เข้าตัว **y.** ออกเสียงก่อน แล้วคึ่งเติม **ies.** ต่อท้าย.

<u>ເອກພຈນ໌</u>	<u>ພහພຈນ໌</u>
<b>City.</b> (ສີຕີຍ) ຈົງຫວັດ, ກຽງ.	<b>Cities.</b>
<b>Gully.</b> (ກັດຕີຍ) ທັງດ່ອງ, ດຸນ, ອຸດຸນ. <b>Gullies.</b>	
<b>Fly.</b> (ຟ້າຍ) ແມດງວນ	<b>Flies.</b>
<b>Story.</b> (ສະໂຄຣີຍ) ພົງໝາກຄາර, ນິການ. <b>Stories</b>	
(一) ນາມເອກພຈນ໌ຄໍາໃຄມ່ຕັ້ງ <b>ay, ey, oy.</b> ອູບທ້າຍຕັ້ງ ພຍ້ນຸ້ນະໃຫ້ເຕີນ ຕັ້ງ <b>s.</b> ຕ້ອທ້າຍ	
<u>ເອກພຈນ໌</u>	<u>ພහພຈນ໌</u>
<b>Boy.</b> (ບອຍ) ເຕັກຜູ້ຊາຍ	<b>Boys.</b>
<b>Day.</b> (ເດຍ) ວັນ	<b>Days.</b>
<b>Key.</b> (ກົຍ) ດູກກຸນແຈ	<b>Keys.</b>
<b>Monkey.</b> (ມັກີຍ) ວານຮ	<b>Monkeys.</b>
<b>Toy.</b> (ກອຍ) ເກື່ອງເຕັນດ່າງໆ	<b>Toys.</b>
(二) ນາມເອກພຈນ໌ຄໍາໃຄມ່ຕັ້ງ <b>f.</b> ທີ່ຮີ້ອ <b>fe.</b> ອູບທ້າຍ ໃຫ້ເຂາ ຕັ້ງ <b>f.</b> ທີ່ຮີ້ອ <b>fe.</b> ຂອາເຕື່ອກອົນ ແຕ້ວເຕີນ <b>yes.</b> ຕ້ອທ້າຍ	

<u>ເອກພານ</u>		<u>ພາພານ</u>
Calf.	( កາດຟ ) ຕຸກວ້າ	Calves.
Knife.	( ໄນຟ ) ນຶດ	Knives.
Leaf.	( ດີຟ ) ໃບໄນ້, ໃບສຸດ.	Leaves.
Shelf.	( ເຊືດຟ ) ໜັງ, ຂັ້ນວາງຂອງ	Shelves.
Thief.	( ທົຟ ) ຕອນຈະໂນຍ (ໄຈຣ )	Thieves.
ເງັນແຕ່ຄາກນ <b>fe</b> , ອູ້ທ້າຍ ການ ໄທເຕັມຕົວ <b>s</b> . ເຫັນ		
Fife.	( ໄຟຟ )	ຫຼຸດຍ
Safe.	( ເສົຟ )	ກຳບັນເກີນເຈີນ
Strife.	( ສະໄຕຮົຟ )	ກາຣຖຸມເກີຍ
( ລ ) ນາມເອກພານບໍາງຄໍານິຕົວ <b>f</b> , ອູ້ທ້າຍ ຕົວ <b>s</b> . ຕ່ອທ້າຍ		

<u>ເອກພົນ</u>	<u>ພໍພົນ</u>
Cliff. (ຄດີຟ່) ເນັືນຜາສູງຂັ້ນ	Cliffs.
Dwarf. (ຄວາຮີຟ) ຄນແຄດະ	Dwarfs.

**Handkerchief.** ( แฮนค์เกอร์ชีฟ ) ผ้าเช็ดหน้า

**Handkerchiefs.**

**Roof.** ( รูฟ ) หลังคา **Roofs.**

**Turf.** ( เทิร์ฟ ) ตานาแข็งม้า **Turfs.**

ข้อควรจำ การเติมตัว **S**. ที่คำเอกพจน์ตามแบบนี้ คำ  
พื้นๆ มักมีตัว **ff, ief, oof, rf.** อยู่ท้าย (**เว้นแต่ thief**  
คือ **thieves**)

( ๒ ) นามเอกพจน์คำใดมีตัว **O.** อยู่ท้ายตัว พยัญชนะ  
ให้เติมตัว **es.** ต่อท้าย

เอกพจน์

พหพจน์

**Buffalo.** ( บัฟฟัลโอด ) กระนือ, ( คดาย ) **Buffaloes.**

**Cargo.** ( คาร์ โกล ) สินค้าบรรทุกเรือ **Cargoes.**

**Hero.** ( ไฮโร ) คนกล้าหาญ **Heroes.**

**Mango.** ( แมงโกล ) มะม่วง **Mangoes.**

**Volcano.** ( วอตเคน ) ภูเขาไฟ **Volcanoes.**

( ช ) นามเอกพจน์บางคำมีตัว oo, io, ឃ o, ឃវិត្យ ให้เติมตัว s. ต่อท้าย เท่านั้น

เอกพจน์

พหุพจน์

**Bamboo.** ( ប៉ាមូបូ ) ไม้ไผ่ **Bamboos.**

**Curio.** ( កិរិវិត្យ ) ของแปลกปีढាត **Curios.**

**Embryo.** ( ឈឺមិវិត្យ ) ตัวนรักษ์ที่จะประกอบเข้าเป็น<sup>ร่างกาย</sup> **Embryos.**

ເង់គេតែភាពខ្លួនដែលត្រូវបាន<sup>បង្ហាញ</sup> ដោយតាមចំណាំ

เอกพจน์

พหุพจน์

**Albino.** ( អេលូបិនូ ) คนขาวអីជាបាន **Albinos.**

**Canto.** ( កេនទិត ) សំណងចុងក្រោម **Cantos.**

**Lasso.** ( ឡាសូ ) เชือกบ่วง **Lassos.**

ធមាយហេតុ ឲ្យខ្លួន ឱ្យ, ឯ, ឈ, ុ. ត្រូវកៅនពីការ បែងចាយ ឲ្យ  
នៅលើនានានឹងចុងចាយ គាន់ទុកចាយ ត្រូវត្រូវត្រូវត្រូវត្រូវត្រូវត្រូវត្រូវ  
ឲ្យកូន ឱ្យ គ្រាន់ជួយការការពាក្យ ឲ្យការពាក្យ ឲ្យការពាក្យ ឲ្យការពាក្យ

ເອກພຈນພທພຈນ

**Memento.** (ມີເມື່ອໂຕ) ຂອງທ່ຽວດັກ **Mementos.**

**Proviso.** (ໂປຣໄກໂຫຼາ) ຂ້ອຄ້ນໝາຍ **Provisos.**

**Tyro.** (ໄຕໂຣ) ຜູ້ແຮກເວີຍນ **Tyros.**

(ພ) ນາມເອກພຈນນຳນາງຄໍານີ້ຕັດ O. ຂູ່ທ້າຍ ແປດ  
ເປັນພຫຼພຈນໄຕ້ ອໍຍ່າງ ຄື່ອ ເຕີມຕັດ S. ທ້ອຍ es. ຕ່ອທ້າຍກົດໄຕ

ເອກພຈນພທພຈນ

**Calico.** (ຄາດິໂກ) ຜັດ້າຍ **Calicos,**



Calicoes

**Mosquito.** (ມັສກີໂຕ) ຍຸງ (ສັກ) **Mosquitos,**

Mosquitoes.

**Portico** (ໂປຣຕິໂກ) ໜ້ານຸ່ອ, ເນດີຢັງ. **Porticos,**

Porticoes

ນາມປະເທົນໃນພວກ **Compound Noun.** (ຄອນ  
ປາກຸດເຫັນ) ພົກສະໃໝ່ຕ່າງກັນ ດັບ

( ญ ) นามค่าไก ประสมกัน กับคำ นาม หรือคำ  
บุรพบทให้เดิมด้วย S. ที่คำ นาม ซึ่ง ยกมา กด้าว เป็นคำ  
หมายแห่ง ใจความ สำคัญ ในคำนั้น

เอกพจน์

พหุพจน์

**Cock-boat.** ( ก็อก โบต ) เรือเด็ก **Cock-boats.**

**Court-martial.** ( โกร์ทมาร์ชีล ) ศาลทหาร

**Courts-martial.**

หรือ **Court-martials.**

**Daughter-in-law.** ( ดอเตอร์ อิน ล็อว ) บุตร媳妇

**Daughters-in-law.**

**Hanger-on.** ( แฮงเกอร์ อ่อน ) คนผู้ซึ่งตาม พิง เข้า

**Hangers-on.**

**Passer-by.** ( ปาส เด้อร์ บาย ) ผู้ผ่านไป **Passers-by.**

**Step-son.** ( สเตป โซน ) บุตรชาย เดียง **Step-sons.**

( ջ ) นามค่าไครประสมกัน ในค่าต้นเป็นคำกริยา ให้  
เดิมค้า ร. ในค่าหดั่งนั้น

ເອກພຈນ

ພຫຼພຈນ

**Run-away.** ( ຮັນອະເຖຍ ) คนหนึ້ອັນຕរາຍ

**Run-away's**

**Spend-thrift.** ( ສະເປັນດົກໂຟຟ ) คนຜູ້ໃຊ້ຈ່າຍເກີນຄວາ

**Spend-thrifts.**

( ջ ) นามค่าไครประสมกัน กับค่า **man** ให้เปลี่ยน  
**man** เป็น **men**

ເອກພຈນ

ພຫຼພຈນ

**Foot-man.** ( ພຸດແມ່ນ ) คนໃຊ້ຜູ້ຂາຍ **Foot-men.**

**Horse-man** ( ຢ່ອຮັສແມ່ນ ) คนຂົມ້າ, ນັກເຕັງມ້າ.

**Horse-men.**

**Washer-man.** ( ວົ້ອຊ່ເຊອຮັສແມ່ນ ) คนຈັກຜ້າ

**Washer-men.**

( ๕ ) นามค่าได้ประสมกันด้วยนามชื่อหนึ่งกับทงต้องคำให้เดิมตัว s. ที่นามทงต้องคำนั้น ( หรือเปลี่ยนนามตัวใน )

เอกสารนี้

พหพจน์

**Knight-Templar.** ( ไนทเทิร์นปเตอร์ ) ทหารที่ไป

ลงกราบเพื่อบรังกันสำลีนา

**Knights-Templars.**

**Woman-servant.** ( วุณแม่นเชอร์แวนท์ ) หญิงคนใช้

**Women-servants.**

( ๖ ) นามประสมค่าได้ที่ชื่อหนึ่งโดยมีคำ ful. อุบัติท้าย ให้เดิมตัว s. ต่อท้าย

เอกสารนี้

พหพจน์

**Handful.** ( แฮนด์ฟูล ) ก้อนเม็ดหนึ่ง **Handfuls.**

**Plateful.** ( เปดฟูล ) เต็มจานหนึ่ง **Platefuls.**

**Spoonful.** ( ตะบูนฟูล ) เต็มช้อนหนึ่ง **Spoonfuls.**

๒๓

นามที่ยกเว้นไม่เดิมหรือเปลี่ยนตามแบบ คือ<sup>๑</sup>  
( ณ ) นามที่ต้องเปลี่ยนสระตัวใน

เอกสารนี้

พหพจน์

**Dormouse.** ( คอร์เม้ส์ )      **Dormice.** ( คอร์ไนซ์ )

หนูชนิดหนึ่งคล้ายกระอก ชอบอยู่ตามดันไม้

**Foot.** ( ฟุต ) เท้า, ยาว <sup>๑</sup> ฟ้า ( อิงกฤษ ) **Feet** ( ฟิต )

**Goose.** ( กู๊ส ) ห่าน      **Geese.** ( กู๊ส )

**Louse.** ( เด้อส์ ) เหา, ไร(สัตว์) **Lice.** ( ไลซ์ )

**Man.**      คนผู้ชาย

**Men.**

**Mouse.**      หนูหูร่วง

**Mice.**

**Tooth.** พื้น ( ใช้สำหรับเคี้ยวอาหาร ) **Teeth.**

**Woman.** ( วุณแม่น ) คนผู้หญิง **Women.** ( วิณเน่น )

( ณ ) นามที่ต้อง เดิม ยกษัตริย์ ต่อท้ายนอกรูปแบบ โดย เดิม en, หรือ ne. ต่อท้าย

เอกสารนี้

พหพจน์

**Child.** ( ไซด์ ) เด็ก

**Children.** ( ชิดเดรน )

ເອກພຈນ໌

**Cow.** (ເគາ) ວັດຕົວເມືຍ

ພຫພຈນ໌

**Kine.** ທ້ອງ **Cows.**

**Ox.** (ອອຄ້າ) ວັດຕົວຜູ້

**Oxen.** (ອື້ອຄເຊົ່ານ)

(ຕ) ນາມເອກພຈນ໌ທີ່ໄປນີ້ ແປດງເປັ້ນພຫພຈນ໌ໄດ້ ຂອງ  
ແດະແປດຕ່າງກັນ ຄືດ

ເອກພຈນ໌

**Brother.** (ບຣັກເທິວ່ຽນ)

ພ້ອມຮ້ອນຂອງຮ່ວມນິດຕາຫ່າຍມາຮາດາ

ເຕືອງກັນ

ພຫພຈນ໌

**Brothers.** ພ້ອມຮ້ອນຂອງ

ຮ່ວມນິດຕາຫ່າຍມາຮາດາເຕືອງກັນ

**Brethren.** (ເບົຮົກເຮັນ)

ຜູ້ທີ່ຮ່ວມສໍາຄັນຫ້ອງສີໂນສີເຮົາ  
ກັນແລະນັບດອກກັນເໜີນອີນພນອງ

**Cloth.** (ຄດ້ອກ) ຜ້າ

**Cloths.** ຊະນິຄາຂອງຜ້າ,

ຫ້ອງ ຜົນຜ້າ

**Clothes.** (ໂຄດທ.ຊ)

ເຄົ່າອົງນຸ່ງທິນ, ເຄົ່າອົງແທງຕົວ

ເອກພຈນພໜພຈນ

<b>Die.</b>	ຕຣາ	<b>Dies.</b>	ຕຣາສໍາຫວັບໃຊ້ ທ່າເງິນ
		<b>Dice.</b>	ດູກເຫຼາ, ຄົກ, ດູກບາສົກ
<b>Genius.</b>	( ຍື່ເນີຍຕ )	<b>Geniuses.</b>	ຂາຍຜູ້ນົບຜູ້ງງາ
ນິສ່ຕັຍ, ຄວາມນົດາດແຫ່ງນົບຜູ້ງງາ		<b>Genii.</b>	ນິສ່າງ, ວິໄມ – ນູາຄົມຈິກກ
<b>Pea.</b>	ດວ	<b>Peas.</b>	ເມືດດວ
		<b>Pease.</b>	ພື້ພັນຊຸ້ດວ
<b>Shot.</b>	ຄົນແນ່ພບນ ກາຮົງນົນ	<b>Shot.</b>	ດູກບັນກດນ
		<b>Shots.</b>	ກາຮົງນົນ
<b>Staff.</b>	( ດະຕາພື້ )	<b>Staffs.</b>	ເສັນາຊີກາຣຫຫວາ
ໄຟເຫຼາ ໄຟອາຫຼາສີກົດ			
		<b>Staves.</b>	ໄຟເຫຼາສໍາຫວັບ ດືອເຕີຣເດັ່ນ

( ๗ ) นามเอกสารนั้น ต้องเป็น ชื่อ เมื่อแปลงเป็นพหูพจน์ต้อง  
เดิมตัว S. ถอยท้าย แต่การแปลงของคำพหูพจน์มีความหมาย  
เป็นอักษรย่างหนึ่ง

<u>เอกสารนั้น</u>	<u>พหูพจน์</u>
<b>Advice.</b> การตักเตือน	<b>Advices.</b> การรับเรื่อง
<b>Good.</b> ได้ผลประโภชน์	<b>Goods.</b> สิ่งของ
<b>Minute.</b> ( มินิต ) นาที	<b>Minutes.</b> รายงานการประชุม
<b>Respect.</b> ( รัศะเบึกต์ ) ความนับถือ	<b>Respects.</b> ความตระเสริญ
<b>Return.</b> การคืนให้, การกดันมา.	<b>Returns.</b> แห่งໂຮກภัย, แห่งการค้าขาย.
<b>Spirit.</b> ( ស៊បីរិក ) វិญญาณ	<b>Spirits.</b> គាមរោនទេរិក
<b>Vapour.</b> ( เวปอร์ ) ไอพ้ำ,	<b>Vapours.</b> ការបែនប្រាប់ ឈូអាកាស.
<b>Vesper.</b> ( เვสเปอร์ ) เวลาดเย็น	<b>Vespers.</b> การថ្មីភម្លើ គុណប្រាប់

( ก ) คำธรรมชาตินาม ใช้เป็นเอกพจน์ เท่านั้น ถ้าเดิมคัด

ส. เป็นพหุพจน์ จะถันเป็นสาสารนาม และแบ่งเป็นอย่างอื่น  
เอกพจน์ (คำธรรมชาตินาม) พหุพจน์ (คำสาสารนาม)

<b>Air.</b> (แอร์) อากาศ, ลม.	<b>Airs.</b> เพลงรำต่างๆ
<b>Copper.</b> ทองแดง	<b>Coppers.</b> เงยทองแดง
<b>Lead.</b> (เลด) ตะกั่ว	<b>Leads.</b> กระเบนของตะกั่ว
<b>Marble.</b> ศิลาอ่อน	<b>Marbles.</b> ลูกหิน
<b>Salt.</b> (ซอลท์) เกลือ	<b>Salts.</b> ตีเกลือ
<b>Sand.</b> ทราย	<b>Sands.</b> ชายทะเล, หาดทราย
<b>Tin.</b> ทึบก	<b>Tins.</b> กระบอก
<b>Water.</b> (沃เตอร์) น้ำ	<b>Waters.</b> น้ำพุ

( ท ) นามสั่งให้ที่มีอยู่ในโดยกัน แต่เพียงสั่งเดียว สั่ง  
นั้นค้องเป็นเอกพจน์ เส้นขอใบ

เอกพจน์

**Earth.** (เอิร์ธ) โลก, แผ่นดิน.

ເອກພຈນ໌

**Sun.** ( ໜັນ ) ພຣະອາທິໂນຍ່

**Moon.** ( ມຸນ ) ພຣະຈັນທົ່ງ

( ນ ) ກໍາສາຂາຮນໝານ ບາງກໍາ ໃຊ້ໄດ້ທີ່ເອກພຈນ໌ແລະ  
ພຫຼພຈນ໌ ໂດຍໃນໆຕ້ອງເປີດຢັນແປດງເດຍ

ເອກພຈນ໌ແລະພຫຼພຈນ໌

**Cannon.** ( ແກ້ນນັນ ) ບັນໄຫຍ່. **Deer.** ເນື້ອ ( ສັກວົງ )

**Fish.** ປັດ ບັນໄຫຍ່. **Hose.** ດຸງເຫັນ

**Salmon.** ( ແກ້ນນັນ ) ປັດແຂມນັນ **Sheep.** ແກະ ( ສັກວົງ )

**Snipe.** ນາກປາກຊ່ອນ **Swine.** ທູນ

( ນ ) ກໍາສຸ່ນໝານ ໃຊ້ໄດ້ທີ່ເອກພຈນ໌ແລະພຫຼພຈນ໌ ໂດຍ  
ໃນໆຕ້ອງເປີດຢັນແປດງເດຍ

ເອກພຈນ໌ແລະພຫຼພຈນ໌

**Dozen.** ( ດັບ.ນ ) ໂໂດໜຶ່ງ, ອົບ້ອງ ຄຸນ ອັນ

**Gentry.** ( ເຢັນຕວຽຍ ) ພວກຜູ້ຄື

## ເອກພຈນ໌ແລະພທູພຈນ໌

---

<b>Pair.</b>	( ແພງ )	ຄູ່
<b>People.</b>	( ນິບປະດ )	ຮາມຫຼວງ, ຂາວເມືອງ
<b>Yoke.</b>	( ໄຍັກ )	ໄກ, ແກໄກ, ຄູ່ (ສັກ່)
ຂໍ້ຄວງຈຳ	ເນື້ອຈະໃຊ້ເປັນພທູພຈນ໌ໃຫ້ ໃຊ້ຄໍາກົງຍາເປັນ ພທູພຈນ໌ເຖິງນໍາມຄອງຕາມຮູບເຕີນ ເຊັ່ນ	<b>Most people in Chiengmai are Laos.</b> “ຮາມຫຼວງໄຕຍນາກໃນ ເຊິ່ງໄໝເປັນດາວ”

ເວັ້ນແຕ່ຄໍາ **Dozen, pair, yoke.** ເນື້ອປະຕິບັນດາ  
ຄໍາສ້າງຮັນນາມເພື່ອໃຫ້ເປັນພທູພຈນ໌ແຕ່ກໍ ໃຫ້ເຕີນຕ້ອງ s. ທີ່ຄໍາ  
ຄໍາສ້າງຮັນນາມນັ້ນ ເຊັ່ນ

**The two dozen of plates are white.**  
ຈານສອງໂຫດນໍ້າຂາວ

**The three pair of gloves are clean.**  
ຄຸນມື້ອັຕຸມຄູ່ ນັ້ນຕະອາດ

**The two yoke of cows draw a cart.**  
ອັງກັນ ກົງ ດາກເກວ່ຽນ ດັນ ..

(บ) คำอ巴拉าน ใช้จะเพาะเอกสารจนนท่านน

### เอกสารนี้

**Biography.** (ไบอ์โกราฟี่) ตัวนำนบุกคด

**Height.** (ไฮต) ส่วนสูง

**Lunacy.** (ลูนาซี) ความเสียจิต

ข้อควรจำ ในชั้น. แตะ ป. เมื่อจะใช้เป็นเอกสารนั้นต้อง<sup>ห</sup>  
ใช้คำกริยาเป็นเอกสารด้วย เมื่อจะใช้เป็นพหพจน์ต้องใช้คำ<sup>ห</sup>  
กริยาเป็นพหพจน์ด้วย ส่วนคำนำนนำตามรูปเดิน

(ผ) นามต่อไปนี้ ใช้จะเพาะคำพหพจน์ท่านน

### พหพจน์

**Annals.** (แอนแนลส์) พงศาวดาร, ชาติหมายเหตุ

**Compasses.** (คอมปาร์ส) วงเดือน

**Scissors.** (ซิสเซอร์ส) กรรไกร

**Suds.** (สัดส์) น้ำซึ้ง

พหุพจน์

**Tongs.** (ท่องซ์) คิมด้ามยาง

**Wages.** (เวชเย็ค) เงินเดือน, ค่าจ้าง, บำเหน็จ

(ผ.) ค่าเอกสาร **Man.** เมื่อประกอบเข้ากับคำอื่นค่าหนึ่ง  
ที่เป็นเอกสาร ถ้าจะให้เป็นพหุพจน์จะต้องเบ็ดยนคำนั้นเป็น

**Men.** เช่น

เอกสาร

พหุพจน์

**Tradesman.** คนค้าขาย

**Tradesmen.**

**Workman.** คนทำงาน

**Workmen.**

เง้นแต่ใช้ประสมกับคำแห่งชาติ จะต้องเพิ่มตัว S. ที่

**Man.** เป็น **Mans.**

เอกสาร

พหุพจน์

**German.** ชาติเยอรมัน **Germans.**

**Norman.** ชาตินอร์มัน **Normans.**

(พ) นามแห่งชาติมีค้า ss. และ se. อัญท้าย ใช้ได้  
ทั้งคำเอกสารและพหพจน์ เช่น

เอกสารนี้และพหพจน์

**Swiss.** (สวิส) ชาติสวิส

**Siamese.** (ไถมีเช) ชาติไทย

เว้นแต่名词แห่งชาติมีค้า eh. และ sh. อัญท้ายคำของชาติ  
นั้น ๆ จึงต้องเปลี่ยนคำ **Man.** เป็น **Men..**

เอกสารนี้

พหพจน์

**Dutchman.** ชาติดัช (คือชาติสยามเดนดัช) **Dutchmen.**

**Englishman.** ชาติอิงกฤษ (อังกฤษ) **Englishmen**

**Frenchman.** ชาติฝรั่งเศส **Frenchmen.**

(พ) นามเอกสาร **Horse,Cannon, Foot,Sail.**

มาใช้กับคำกริยาที่เป็นพหพจน์ เมื่อความในประ惰คนนั้นหมาย  
ถึง ทหารม้า, ทหารบนใหญ่, ทหารราบท แต่เรื่องเดียว นาม  
เอกสารนั้นต้องใช้ตามรูปเดิม ไม่ต้องเปลี่ยนเป็นพหพจน์

เช่น 2000 horse have gone to Korach.

“(ทหาร) ม้า ๒๐๐๐ ได้ไปที่โคราชแล้ว”

(น) นามที่ใช้ประมาน หรือบอกจำนวนด้วย ชื่อนไป  
นามค่านั้นต้องแบ่งเป็นพหพจน์ เว้นแต่นามค่านั้น ๆ รวมกันมี  
ความหมายแต่เพียง ตั้ง เดียว นามนั้น ๆ ต้อง เป็น เอกพจน์  
เสมอไป เช่น

พหพจน์

เอกพจน์

Five Stangs. ห้าสตางค์ A five-stang piece.

ตั้งค้างค์ห้าอันหนึ่ง

Ten ticals. สิบบาท A ten-tical note.

ชนาบต์สิบบาทละบั้นหนึ่ง

Twelve feet. สิบสองฟุต A two-foot ruler.

ไม้บรรทัด (ยาว) ๒ ฟุตอันหนึ่ง

Six days. หกวัน An eight-day clock.

นาฬิกา (เดิร์) แปดวันเรือน หั่ง

(ย) นามที่ใช้ฉะเพาะเป็นคำพหุพจน์ เมื่อเข้าพวงกับคำอื่น ๆ ให้เอาตัว S. ออกเสีย เช่น

พหุพจน์ ▼		เอกพจน์ ▼
<b>Ashes.</b> (แอชเชส)	ขี้เก้า	<b>Ashbin.</b> หีบใส่ขี้เก้า
<b>Barracks.</b> (แบร์รากส์)		<b>Barrack-room.</b>
โรงทหาร		ห้องโรงทหาร
<b>Billiards.</b> (บิลเดี่ยค์)		<b>Billiard-table.</b>
การเด่นอย่างหนึ่ง		โต๊ะบิลเดี่ยค์
<b>Wages.</b> (เวชเยค)	เงินเดือน, ค่าจ้าง	<b>Wage-earner.</b>
		ผู้รับเงินเดือน

เงินเดือนจะไปเป็นในท้องเข้าตัว S. ออก.

เอกพจน์ ▼		พหุพจน์ ▼
<b>Alms-giving.</b> การให้ทาน		<b>Alms-givings.</b>
<b>Breeches-pocket.</b>		<b>Breeches-pockets.</b>
กระเป๋าการเดินทาง		

ເອກພຈນພຫພຈນ**Clothes-brush.****Clothes-brushes.**

ແບຮງບົດເຫຼືອຜ້າ

**Goods-van.****ຮດສິນຄ້າ Goods-vans.****Savings-bank.** ຄດັ່ງຍອມດີນ **Savings-banks.**

ຂໍ້ຄວງຈຳ ກໍາເອກພຈນເນືອແປດງເປັ້ນພຫພຈນແດ້ ໃຫ້  
ຈໍາຫັດກາຮ່ານໄວ ດັ່ງນີ້ ດີ້

( ก ) ນາມເອກພຈນກໍາໄລມື້ຕັ້ງ **F, K, P, T, Th.**  
ອຍໆທ້າຍເນື້ອເຕີມ **s.** ເປັ້ນພຫພຈນແດ້ ໃຫ້ຂໍາໜາຍອອກເສື່ອງ ‘ສ’ ຕ່ອ  
ທ້າຍເຊື່ອ **Gulfs.** ( ກັດຟ.ສ ) **Locks.** ( ດືອກ.ສ ) **Maps.**  
( ແນປ.ສ ) **Pots.** ( ປອທ.ສ ) **Baths.** ( ນັກ.ສ )

( ຈ ) ນາມເອກພຈນກໍາໄລມື້ຕັ້ງນອກຈາກ ທຶກຕ່າງມາແຕ່ວອຍ,  
ທ້າຍເນື້ອເຕີມຕັ້ງ **s.** ເປັ້ນພຫພຈນແດ້ໃຫ້ຂໍາໜາຍອອກເສື່ອງ ‘ຈ’ ( ຕ່ອ  
ທໍາເສື່ອງຮານ ຖໍາເໜີມອນ z. ) ເຊື່ອ **Rams.** ( ແຮນ.ຫ ) **Logs.**  
( ດືອກ.ຫ ) **Girls.** ( ເກີວດ.ຫ ) **Trees.** ( ກົງ.ຫ ) ເປັ້ນຄັນ

เว้นเด่นนามเอกพจน์บางคำ ที่มีตัว พยัญชนะ ออยู่ท้าย ชื่อคนกัน  
สองตัวแตะตัวพยัญชนะที่ชื่อกันนั้น อ่านออกเสียงเป็นตัวใด  
อยู่ท้ายดึงอ่านตามหลักทุกด้านมาແດ้วยตัวของคน เช่นมีตัว gh.  
อยู่ท้าย แต่พยัญชนะสองตัวนั้นอ่านรวมกันเป็นเสียง f. (ฟ)  
คือ **Coughs.** (ค้าฟ.ส) **Laughs.** (ล้าฟ.ส) เป็นต้น  
(ค) นามพหุพจน์ที่ต้องเติม es. ต่อท้ายนามเอกพจน์  
ที่มีตัว พยัญชนะ ออยู่ท้ายอย่างหนึ่งหรือทุกตัวพยัญชนะ เติม s. ต่อท้ายคำ  
ที่มีตัว ออยู่ท้ายอย่างหนึ่ง ให้อ่านค่าทุกตัวพยัญชนะเป็นเสียง ‘เด็ส’  
เช่น กพยานคหนัง คือ.

นามเอกพจน์มีตัว **Ch, G, S, Sh, Ss, X, Z.** ออยู่ท้าย  
เมื่อเติม es เป็นพหุพจน์ແດ้วย ให้อ่านดังนี้ เช่น **Bunches.**

(บันเชส) **Lasses.** (ล้าสเสส) **Saxes.** (แซ็กเชส)  
**Flages.** (แฟลเกส) **Dishes.** (ดิชเชส) เป็นต้น.

นามเอกพจน์คำไม่มีตัว **Ce, Ge, Se, Ze.** ออยู่ท้าย  
เมื่อเติม s. เป็นพหุพจน์ແດ้วย ให้อ่านดังนี้ เช่น **Faces.**  
(เฟซเชส) **Cages.** (เกจเยส) **Houses.** (เฮ้าเสส)  
**Prizes.** (ไพรiziส) เป็นต้น.

ข้อ (ก) Gender. (เย็นเดอร์) คือ ‘ลิงค์’ หรือ ‘เพศ’ เป็นคำที่แต่งตั้งกำหนดความแน่นอน ของนามหรือตัวพหาน จะเป็นของท่านชีวิตหรือไม่ชีวิตก็ตาม เพื่อให้ทราบว่าตั้งน้ำๆ เป็นชายหรือหญิง ตัวผู้หรือตัวเมีย จำแนกออกใช้เป็น ๒ เพศ คือ

(๑) Masculine gender. (แม่สติวิตินเย็นเดอร์) คือ ‘ปลดลิงค์’ หรือ ‘เพศชาย’ หมายถึงจะเพาะมนุษย์ผู้ชาย, ตัวผู้ตัวผู้ เช่น **Man.** ‘คนผู้ชาย’, **Nai Tong.** ‘นายทอง’, **Tiger.** ‘เสือตัวผู้’, เป็นต้น.

(๒) Feminine gender. (เฟมินินเย็นเดอร์) คือ ‘สตรีลิงค์’ หรือ ‘เพศหญิง’ หมายถึงจะเพาะมนุษย์ผู้หญิง, ตัวผู้ตัวเมีย. เช่น **Woman.** ‘คนผู้หญิง,’ **Nang Pring.** ‘นางพริง,’ **Tigress.** ‘เสือตัวเมีย,’ เป็นต้น.

(๓) Common gender. (คุณมันเย็นเดอร์) คือ ‘อัลิงค์’ หรือ ‘เพศรวม’ หมายถึงจะเพาะมนุษย์ผู้ชายและผู้หญิง,

ตัวว่าตัวผู้แต่ตัวเมีย. ชื่อรากันอยู่ บอกไม่ได้ว่าเป็นเพศใด เช่น Child ‘เด็ก’ จะเป็นเด็กชาย หรือ หญิง ก็ได้ Teacher. ‘ครู’ จะเป็นครูชาย หรือ ผู้หญิง ก็ได้ Cat. ‘แมว’ จะเป็นแมวตัวผู้หรือตัวเมียก็ได้. เป็นต้น.

(๔) Neuter gender. (นิวเตอร์ เย็นเตอร์)  
 ก็คือ ‘นบุ่งสกลิงค์’ หรือไม่มีเพศ’ หมายถึงสิ่งของที่ปราศจาก  
 ชีวิต, จำพวก, หมู, คน, หรืออาการที่เป็นไปแห่งมนุษย์  
 เช่น Table, ‘โต๊ะ,’ Herd, ‘ฝูง,’ Stone, ‘หิน,’  
 Kindness, ‘ความกรุณา,’ Warmth, ‘ความอุ่น,’  
 เป็นต้น.

การเปลี่ยนแปลงเพศ ดังตัวอย่างท่อไปนี้ คือ

<u>เพศชาย</u>		<u>เพศหญิง</u>	
Boy.	เด็กชาย	Girl.	เด็กหญิง
Cock.	ไก่	Hen.	
Friar.	พระตั้งมั่ว	Nun.	นางซึ้ง
Hunter.	พรา่น	Huntress.	

เพศชายเพศหญิง

**Husband.** สามี **Wife.** ภรรยา

**Nephew.** หลานชาย **Niece.** (น้า) หลานหญิง

**Son.** (บุรุษ) บุตรชาย **Daughter.** บุตรหญิง

**Prince.** (บริราช) เจ้าชาย **Princess.** เจ้าหญิง

**Traitor.** (เตอร์เตอร์) คนทรยศ **Traitress.**

**Uncle.** (อองเก็ต) 伯, น้า. **Aunt.** (อันท์) บ้า, น้า.

นามที่ใช้จะเพาะ เพศชาย เท่านั้น เช่น

**Baker.** (เบกเกอร์) คนทำขนมปัง

**Lawyer.** (ลอเยอร์) เนติบันนากิค, ทนายความ.

**Printer.** (ปรินเตอร์) คนตีพิมพ์

นามที่ใช้จะเพาะ เพศหญิง เท่านั้น เช่น

**Drab.** หญิงนครไสกินี **Amazon.** หญิงชาติกหาร

**Termagant.** หญิงปากจัด **Virago.** หญิงกด้าหาญ

นามบางคำเป็นตั้งที่ปราศจากชื่อต แต่ใช้หนึ่งอันบุกคลที่มีชีวิตจำแนกออกเป็น ๒ เพศ คือ

ถ้าสั่งนักด่าวถึงก้าวถังแวง, ของใหญ่, หรือสิ่งที่น่าพิงกดดั้。  
มักใช้เป็น เพศชาย เช่น

**Mountain.** ( นาวนหิน ) ภูเขา. **Sun.** พระอาทิตย์

**Ocean.** ( ใจซัน ) มหาสมุทร. **Wind.** ( วินด์ ) ลม.

ถ้าสั่งนักด่าวถึงความตุ้มตา, ความตะเขยคตุ้ม, สิ่งที่น่า  
เอ็นดู หรือน่ารัก มักใช้เป็น เพศหญิง เช่น

**Moon.** พระจันทร์ **Balloon.** โคลนดอย

**Ship.** เรือก้าบบัน **Soul.** วิญญาณ

( ความรู้สึกแห่งจิตใจ )

เพศรวม และแยกเพศให้เห็นต่างกัน เช่น

เพศรวม เพศชาย เพศหญิง

**Ass.** ตา ( สัตว์ ) **Jack-ass.** **Jenny-ass.**

**Bear.** ( แมร์ ) หมี **He-bear.** **She-bear.**

**Beggar.** คนขอทาน **Beggar-** **Beggar-**  
-man. -woman.

**Bird.** นก **Cock-bird.** **Hen-bird.**

**Cat.** แมว **Tom-eat.** **She-cat.**

<u>ເພສວາມ</u>	<u>ເພສຫາຍ</u>	<u>ເພສຫຼັງ</u>
<b>Elephant.</b> ຊ້າງ	<b>Bull-</b> -elephant.	<b>Cow-</b> -elephant.
<b>Goat.</b> ແພ	<b>Billy-goat.</b>	<b>Nanny-goat.</b>
<b>Monarch.</b> (ນອນນາງກົກ)	<b>King.</b>	<b>Queen.</b>
	ກະທຽບ	
<b>Parent.</b> ບົດກາທີ່ອມາຮາດ	<b>Father.</b>	<b>Mother.</b>
	(ນັກເທິອර')	
<b>Person.</b> ບຸກຄດ	<b>Man.</b>	<b>Woman.</b>
<b>Pig.</b> ຕູກາ (ໜຸ)	<b>Boar.</b> (ໄບຣ)	<b>Sow.</b> (ເຫຼາ)
<b>Pupil.</b> (ນິ້ວມືດ)	<b>Boy-pupil.</b>	<b>Girl-pupil.</b>
ນັກເຮັກນ, ຕີ່ມີຍ.		
<b>Rabbit.</b> ກະຕ່າຍ	<b>Buck-rabbit.</b>	<b>Doe-rabbit.</b>
<b>Sheep.</b> ແກະ (ສັກ)	<b>Ram.</b>	<b>Ewe.</b> (ຍຸ)
ໄມ່ນີ້ເພສ	ຄ່ອງຂອງທີ່ປ່ຽນສາກົນ	ເຊັນ
<b>Duty.</b> (ຕິດຕິຍ)	ກົດຊູວະ	<b>Gold.</b> (ໂກດກ)
		ທອງ

**Pleasure.** ความยินดี.      **Ruler.** ไนบารัท.

**Society.** (โซไซตี้)      **Tree.** ต้นไม้.

ສາມາຄນ, ສົມໂສຣ.

ຂໍອຄວງຈຳ ຄໍາແປດມີໄດ້ແປດໄວ້ທຸກຄໍາ ນະນັ້ນໃຫ້ສັ່ງເກດ  
ຄໍາແປດຄໍາຕັ້ນເປັນເກນຫຼາ ແລະເປົ່າຍິນໄປຄາມຄວາມໝາຍແໜ່ງເພົ່າ  
ນັ້ນໆ ເຊັ່ນ **Cock.** “ໄກ” ອີ່ງທາງ ‘ເພົ່າຊາຍ’ ກໍເປັນ “ໄກຕົວຜູ້”  
**Hen.** ອີ່ງທາງ ‘ເພົ່າຫຼັງ’ ກໍເປັນ ‘ໄກຕົວເນື່ອ’ ເປັນຕັ້ນ.



ອຸ່ນຫຼາດ ວິນີ້ທເຕ ທນັ້ນ.

**Diligence brings riches.**

ຄນ້າມັ້ນຢ່ອມຫາກຮັບພົບໄດ້

ข้อ (๑) Case. (ເກຕ) ຄື່ອ “ກາຮກ” ເປັນຄໍາແສ່ດົກຄວາມເກີຍຂ້ອງຂອງໜານຫວີ້ອຕ່ຽພນາມກັບຄໍາອື່ນໆ ໃນປະໄຍຄທີ່ນີ້ ຈໍາແນກອອກໃຊ້ເປັນ ຈໍາພວກ ຄື່ອ

(๒) Nominative case. (ນໍອມມີເນັດຝຶກເກຕ) ຄື່ອ “ກຣຣດຖຸກາຮກ” ເປັນຄໍາໜານຫວີ້ອຕ່ຽພນາມທີ່ແສ່ດົກເປັນປະຈານຂອງປະໄຍຄ ເຊັ່ນ

I beat that boy. “ฉັນ ຕີ່ເດີກຂ້າຍຄົນນີ້.”

ກໍາວ່າ I. ‘ฉັນ’ ເປັນຄໍາທີ່ເປັນປະຈານຂອງປະໄຍຄ ເພຣະເປັນຜູ້ດ້າວຫວີ້ອຜູ້ແຕ່ດົກກະກະທ່າງອອກຄໍາກວິຍາ **beat**. ‘ຕີ່’ ອະນັ້ນ I. ຈຶ່ງເປັນ “ກຣຣດຖຸກາຮກ.”

ຂໍ້ຄວງຈຳ ນາມຫວີ້ອຕ່ຽພນາມທີ່ແຕ່ດົກອາກາຮເປັນຜູ້ກະກະທ່າງອອກຄໍາກວິຍາ ຄໍານັ້ນເວີ້ງກ່າວ່າ Subject. (ສັນເຢັດຕີ) ຄື່ອ “ປະຈານ.”

(๓) Vocative case. (ຈົ່ອກກະຕິຝຶກເກຕ) ຄື່ອ “ໄວ້ກາຮກ” ເປັນຄໍາໜານຫວີ້ອຕ່ຽພນາມທີ່ບອກຕໍ່ແທ່ງຫວີ້ອອາຊີ້ວະຂອງໜານ ທີ່ວີ້ອຄໍານັ້ນໄດ້ຍົກນາກດ້າວໂຫຍດອຍໆ ໃນ

เกี่ยวข้องกับคำกริยา แต่เป็นค่าที่ใช้ขยายนาม หรือสรรพนาม  
ที่เป็นประธานในประโยคนั้น เพื่อให้มีความหมายชัดเจนขึ้น เช่น

ก. Waiter, bring me a cup. “คนใช้, จงเอา  
ถ้วยมาให้ฉันไว้หนึ่ง”

ก. Are you coming, my friend? “ท่าน  
พึงมาหรือ, เพื่อน ของฉัน”

คำว่า **Waiter**. ‘คนใช้’ และ **Friend**, ‘เพื่อน’  
เป็นค่าที่แสดงตัวแห่ง หรือ อารช์ช์ช์ ของนาม ที่ยกมากด่าว้วย  
ขณะเดียวกัน **Waiter, friend** จึงเป็น “โวหารการก”

(๓) Accusative case. หรือ Objective case.  
( แม้คิวช์ชิคิฟเกส หรือ อ้อมเย็คคิฟเกส ) คือ “กรรมการก”  
เป็นคำนามหรือสรรพนามที่แสดงเป็นกรรมตรังของ **\* กรรม  
กิริยา** หรือเป็นกรรมของคำบุรพบท เช่น

**I met a student in the street.** “ฉันได้พบ

---

**\* กรรมกิริยา** คือ คำกริยาที่ต้องมีกรรมรับ คู่ใน  
เดิม & ว่าด้วย “คำกริยา”

นักเรียนคนหนึ่ง ในถนนนั้น ” ค่าว่า Student. ‘นักเรียน’ เป็นคำที่เป็น \* กรรมของสกุลกรรมภิรยา Met. “ได้pub” ส่วนค่าว่า Street. ‘ถนน’ เป็นคำที่เป็น กรรมของคำบุรพบท In. “ใน” ฉะนั้น Student, street. จึงเป็น “กรรมการก”

ข้อควรจำ นามหรือสรรพนามที่เป็นกรรม หรือเป็นผู้ถูกกระทำของคำกริยา ค่านี้เรียกว่า Object. คือ “กรรม”

(๔) Genitive case. หรือ Possessive case. (เย็นนิติฟิเกต หรือ ปีลด์เติร์ฟิฟิเกต) คือ “สัมพันธ์ การก” เป็นค่านามหรือสรรพนามที่แต่งเป็นเจ้าของ เช่น Nai Peng's knife. “มีดของนายเพง.”

ค่าว่า Nai Peng. ‘นายเพง’ เป็นคำที่แต่งเป็นเจ้าของแห่ง Knife. ‘มีด’ ฉะนั้น Nai Peng. จึงเป็น “สัมพันธ์ การก”

---

\* ถ้ากรรมนั้น เป็นผู้ถูกกระทำของคำกริยาโดยตรง ค่านี้เรียกว่า Direct object. คือ “กรรมตรง”

ข้อควรจำ คำตั้งพังก์การก์ เป็นคำที่อยู่หน้า ( 's )

คือ **Nai Peng.** ‘นายเพ็ง’ ( ถ้าเปลี่ยน **Nai Peng's** knife. เป็น The knife of Nai Peng. ตามรูปความเด็กค่าว่า **Nai Peng.** จะต้องเป็นกรรมของคำบุพบท **of.** ‘ของ’ ไป )

การเติม ( 's. ) ให้เป็นคำตั้งพังก์การกันน์ จะต้องเติมตามหลักต่อไปนี้ คือ

ก. นามแห่งมนุษย์ หรือสัตว์ค่าใด เป็นเอกพจน์ ให้เติม ( 's. ) ต่อท้ายนามนั้นๆ เช่น

**The boy's book.** หนังสือของเด็กชายหนึ่ง

**The ox's tail.** หางของวัวหนึ่ง

**Step-son's clothes.** เครื่องแต่งตัวของบุตร ( ชาย )  
เดียว

ข. นามโดยมากซึ่งเป็นสิ่งของที่ปราศจากชีวิต ไม่ต้องใช้ ( 's. ) เดียว แต่ต้องใช้คำบุพบท **of.** ‘ของ’แทน เช่น

**The roof of the house.** หลังคา ( ของ ) บ้านหนึ่ง

**A yard of cloth.** ผ้าหดานิ่ง ( หดานิ่งของผ้า )

**The first of April.** วันที่ ๑ ( ของ ) เมษายน

เว้นแต่นามบางคำที่ปราศจากชีกิต ตั้งต่อไปนี้ จะใช้เดิน  
( 's. ) ก็ได้ ก็จะ

นามที่หมายถึงเวลา เช่น

**A day's work.** งานวันหนึ่ง.

**An hour's walk.** เดินช้าโโนงหนึ่ง

นามที่มีอยู่ตามปกติแห่งโลก เช่น

**The sun's rays.** แสงพระอาทิตย์.

**The moon's beams.** แสงพระจันทร์, รัศมีพระจันทร์.

นามที่ใช้คล้ายบุคคล เช่น

**Duty's call.** หน้าที่บังคับ, การที่ต้องทำตามหน้าที่.

**Lover's sacrifices.** ยอมตายตัวยกความรัก

นามแบบอังกฤษ เช่น

**Out of harm's way.** หลีกทางอันตราย.

**A needle's eye.** รูเข็ม

**A ship's crew.** กذاตีเรือ.

**A teal's worth.** ราคานากหงส์.

ถ้านามหดังคำเดิมพนัช ขอนตัดด้วยตัว s. ( เช่น Sake. )  
ให้ เดิม ( ' ) เท่านั้น เช่น

**For justice' sake.** เพื่อประโยชน์แห่งความยุติธรรม.

**For goodness' sake.** เพื่อประโยชน์แห่งคุณความดี.

ค. นามคำๆ ไม่เป็นพหพจน์ เมื่อมตัว s. อยู่ท้าย ให้  
เดิม ( ' ) เท่านั้น เช่น

**Cats' eyes.** ตา ( ของ ) แมว.

**Tigers' claws.** เตี๊บ ( ของ ) เสือ.

ง. นามคำๆ ไม่เป็นพหพจน์ เมื่อไม่มีตัว s. อยู่ท้าย ให้  
เดิม ( 's. ) เช่น

**Children's toys.** เครื่องเด่นของเด็กๆ

**Men's hats.** หมวกของคนผู้ชาย ( หมายเหตุ ).

ข้อควรจำ เมื่อนามค้ำณมีพันธ์เป็นเอกพจน์ นามค้ำหดัง  
ต้องเป็นเอกพจน์ด้วย ถ้านามค้ำณมีพันธ์เป็นพหพจน์ นามค้ำ  
หดังต้องเป็นพหพจน์ด้วย เช่น

**One boy's book.** หนังสือของเด็กชายคนหนึ่ง.

**Three boys' books.** หนังสือของเด็กชายสามคน.

ข้อ (๕) Dative case. (เดติฟิเคส) คือ<sup>ที่</sup>  
“สัมประทานการก” เป็นคำนามหรือสรรพนามที่แสดงเป็น<sup>ที่</sup>  
กรรมของของกรรมกริยาหรือคำบุราบท เช่น

**I gave a book to Nai Boon.** “ฉันได้ให้หนังสือ<sup>ที่</sup>  
เด่นหนึ่งแก่นายบุญ”

**He made a box for Nang Sri.** “เข้า(ชาย)ได้  
ทำหีบใบหนึ่งสำหรับนางศรี.”

คำว่า **Nai Boon**. “นายบุญ” และ **Nang Sri**.  
“นางศรี” เป็นกรรมของ เพverb เป็นกรรมด้วย ของกรรมกร  
หรือคำบุราบท ฉะนั้น **Nai Boon,Nang Sri**. จึงเป็น<sup>ที่</sup>  
“สัมประทานการก”

ข้อควรจำ ศัพท์อย่างที่กด่าวามาเดิร์ก้าจะกดันเป็น

I gave Nai Boon a book และ He made  
Nang Sri a box.

ก็ได้ความตื่นแต่แบบอย่างเดียวกัน  
แค่สังเกตคำศัพท์ประทานการยก ฉะนั้นควรจำว่าหัดักต่อไปนี้ คือ

- ก. คำที่เป็นศัพท์ประทานการยก คำนั้นมากเป็นของที่มีมาตั้งแต่ก่อน
- ข. คำนัดดาณหดังคำบุรพบท to. หรือ for.
- ค. ถ้าในประโยคหนึ่นไม่มีคำบุรพบท ให้สังเกตดัง ข้อ ก.  
เดิร์กัตองกดันประโยคันดู โดยกดันกรรม คำต้นไปไว้หดัง  
กรรมคำที่ แล้วเติมคำบุรพบท to. หรือ for. คนดาน  
ศัมภ์ ประโยคันนี้ไม่เสี่ยงความ คำที่กดันมาอยู่หดัง  
คำบุรพบทน คงเป็นคำศัพท์พันธุ์การยกหรือกรรมรวม.

กรรมตัวที่ ๒ ซึ่งเป็นผู้ถูกของคำกริยา หรือกรรมซึ่งเป็น  
ผู้ถูกของคำบุรพบท คำนั้นเรียกว่า Indirect object.  
(อันได้รึก็อยู่เบื้องหลัง) คือ “กรรมรอง.”

---

## Exercises, แบบฝึกหัดต่างๆ

๑ จงบอกชื่อนิดของคำนามที่อ้างไปนั้น

<b>Army</b>	<b>Brass</b>	<b>Coward</b>	<b>Friend</b>
กองทัพ	ทองเหลือง	คนใจฉลาด	เพื่อน
<b>Gold</b>	<b>Laughter</b>	<b>Mass</b>	<b>Mob</b>
ทอง	ผู้หัวเราะ	กอง, ก้อน	คน群衆
<b>Nai Choom</b>	<b>Pen</b>	<b>Physic</b>	<b>Servitor</b>
นายชูม	ปากกา	ยา	คนใช้
<b>Silver</b>	<b>Theft</b>	<b>Truth</b>	<b>World</b>
เงิน	การขโมย	ความจริง	โลก

๒ จงแปลงนามเอกสารนี้ที่อ้างไปนั้นให้เป็นพหุพจน์

<b>Axe</b>	<b>Box</b>	<b>Chief</b>	<b>Chintz</b>
อาวán	หีบ	หัวหน้า	ผ้าดิบ
<b>Donkey</b>	<b>Elf</b>	<b>Gash</b>	<b>Jelly</b>
ด้า(สัตว์)	พธุาย	แมดใหญ่	นมวุ้น

<b>Latch</b>	<b>Lord-justice</b>	<b>Manifesto</b>	<b>Niece</b>
กตอก	ขิบดีศ่าดวีกា	คำประกาศ	ណานหปฏิ
<b>Ruby</b>	<b>Son-in-law</b>	<b>Serf</b>	<b>Wolf (วุตพ.)</b>
ทับทิม	บุตรเขย	ทาส	สุนัขบ้า
๓ จงแบ่งนามพหุพจน์ต่อไปนี้ให้เป็นเอกพจน์			
<b>Alkalies</b>	<b>Beaches</b>	<b>Babies</b>	<b>Copies</b>
คำง	ชายทะเล	กุณาร	สำเนา
<b>Feathers</b>	<b>Gases</b>	<b>Indexes</b>	<b>Lashes</b>
ขนนก	ไอเก๊ส	การท่านญี่เร่อง	แต๊
<b>Leeches</b>	<b>Mouthfuls</b>	<b>Purses</b>	<b>Waifs</b>
ปลิง	เต็มปาก	กุเงิน	ของเก็บตกๆ
<b>Shoes</b>	<b>Sponges</b>	<b>Valleys</b>	<b>Women-servants</b>
(สังข์ พ.ศ.)			
รองเท้า	ฟองน้ำ	ด้ำขาว, หัวย	หญิงคนไร้
๔ จงบอกรสของคำนามต่อไปนี้			
<b>Actress</b>	<b>Bitch</b>	<b>Bull</b>	<b>Colt</b>
ผู้แสดงละคร	สุนัข	วัว	ตุกน้ำ

<b>Doe</b>	<b>Drake</b>	<b>Drone</b>	<b>Gander</b>
เนย	เป็ด	ผง	ห่าน
<b>Hind</b>	<b>Jack-snipe</b>	<b>Milter</b>	<b>Porter</b>
กวาง	นกปากช่อน	ปลา	คนยก
<b>Ruff</b>	<b>Tailor</b>	<b>Votary</b>	<b>Witch</b>
ผ้าพันคอ	ช่างเย็บเสื้อ	ผู้สำนักด้วยศรัทธา	คนเจ้าเดี๋ยว

๕ จงแยกเพศรวมต่อไปนี้ให้เป็นเพศชายและหญิง  
ตัวผู้และตัวเมีย

<b>Bird</b>	<b>Calf (คalf)</b>	<b>Deer</b>	<b>Devil (เดฟวิล)</b>
นก	สุกัว	เนย, กวาง	มาร, ผีเซคาด.
<b>Fox</b>	<b>Kind</b>	<b>Orphan</b>	<b>Peafowl</b>
ตุนช้างฯลฯ	ชาติ	บุครักษ์พรา	นกยูง
<b>Scholar</b>	<b>Sparrow</b>	<b>Teacher</b>	<b>Turkey</b>
นักเรียน	นกกระจอง	ครู	ไก่งวง

๖ คำที่ขัดเส้นイト่อไปนี้เป็นการก่อไร

You stand on a bench.      ท่านยืนบนม้า (ผัง)

I call you now.

ฉันเรียกท่านเดียว

Nai Kon ! come here.

นายกอนมาน

Give the lady a chair.

ให้เก้าอี้แก่สุภาพสตรี

I built the boy a little ship.

ฉันได้สร้างเรือ  
เด็กด้านนั้นให้แก่เด็กชายคนนั้น

Nang-soa Sudjai ! Have you seen your brother ?

นางสาวสุดจайл ท่านใดเห็นพี่ชายของท่านไหม

John's hat fell into the river.

หมวกของ

ขอนได้ตกลงในแม่น้ำ

The boys' father gave the books to you.

บิดาของเด็กชายคนนั้น ให้ให้หนังสือแก่ท่าน

วายเมฆา ปริโส ยา อัตถ์ถัสด นีปปทา.

Persevere until you succeed.

บุญพึงพากรเพิ่ยร ไปกว่าประโยชน์จะสำเร็จ

## Person. ( เปอร์ซัน ) บุรุษ.

การที่จะใช้คำนามให้เป็นที่ถูกต้อง ต้องทราบถึงวิธีใช้บุรุษ ฉะนั้น จึงได้นำคำบุรุษสรรพนามมากถ้าไว้ในหน่วย

Personal pronoun. “บุรุษสรรพนาม” แยกออกใช้เป็น ๒ บุรุษ คือ

๑. The First Person. “ประณัมบุรุษหรอบบุรุษที่” เป็นคำใช้แทนชื่อของผู้พูดหรือผู้แต่งทกดาวัณเป็นคนแรก ใช้ได้ทั้งเพศชายและเพศหญิง คือ

การออก	ເຍກພາຈັນ	ພຫພາຈັນ
กรรณาภุคาก	I. ດັ່ນ	We. ເຮົາ
ດັ່ນພັນຂາກາງ ຄືອ	My. { Mine. } ຂອງດັ່ນ	Our. { Ours. } ຂອງເຮົາ
กรរມ	Me. ດັ່ນ	Us. ເຮົາ

๒. The Second Person. “ทวิตขบุรุษหรือบุรุษที่ ๒”

เป็นคำใช้แทนชื่อผู้พูด ใช้ได้ทั้ง เพศชาย และ เพศหญิง คือ

การก	เอกพจน์	พหพจน์
กรรมดุการก	You. * Thou.	You. * Ye.
ตั้มพันขการก คือ <sup>ประชาน</sup>  กรรม	Your. * Thy.  Yours. * Thine.	Your. * Your.  Yours.
กรรมการก	You. * Thee.	You.

ข้อควรจำ ค่าว่า \* Thou, ye, thy, thine, thee สำหรับ  
ใช้ในการแต่งสุภาษิต, บทกถา, โคลง, ฉนัท, เท่านั้น  
บางทีใช้เป็นภาษาชาวบ้านของ หรือชาวบ้าน กับเด็กๆ พูดกัน

ការក	ទម្រង់			អអុណ
	អគ្គិស	ពវតនិ	ឈុនរដ្ឋ	អអុណ
ករកពិករក	He.	ខ្លា	She.	ឈុន
បីនុយករក គូ	ប្រសាធារណ ករណ	His. ឃុំខ្លា	Her. { ឃុំខ្លា Hers.	Its. ឈុំនុយ
ករណករក			Her. ខ្លា	It. ឈុន
ឱុធភាព	កាត់	កាត់	កាត់	កាត់
បុរុយ ន លេករដ្ឋ	កាន់	កាន់	កាន់	កាន់

## Synopsis of Nouns. สรุปคำนาม.

Kind of nouns. ชั้นคือของนาม	Common noun.	ลักษณะนาม
	Proper noun.	ชื่อลักษณะนาม
	Collective noun.	ตมุหาน
	Material noun.	ชาก្យម្រាតិនាម
	Abstract noun.	ចាករាណាម
Numbers. គរូ	Singular number.	លេកពុទ្ធន
	Plural number.	លហុពុទ្ធន
Genders. ចិត្តក់	Masculine gender.	ប្រុតិចក់
	Feminine gender.	ស្រីចិចក់
	Common gender.	ឯចិចក់
	Neuter gender.	ឯងុស្អិចក់
Cases. ការកក	Nominative case.	ករណិតការក
	Vocative case.	ឲ្យអារការក
	Accusative case.	ករណការក
	Genitive case.	តមផុនការក
	Dative case.	តមប្រពាងការក

## Synonymous Words ศัพท์คำพ้องกัน

Answer, reply, response.	ตอบ
High, tall, lofty.	สูง
Student, scholar, pupil.	นักเรียน, ศิษย์, ผู้ศึกษา
Clear, evident, obvious.	กระฉ่าง, ชัดเจน, แจ่มแจ้ง
Build, erect, construct.	ก่อขึ้น, ตั้งขึ้น, ทำขึ้น
Censure, reproach, reproof.	ว่ากันถ่ำว, ดิเตือน, กด่าวาไหซ
Belief, credulity, faith.	ความเชื่อ, เชื่อกัน
Certain, sure, positive.	แน่, น้ำหนึ่ง, คงแน่
Friend, companion, fellow.	เพื่อน, ต້າຍ, มิตร
Grief, sorrow, agony.	ความเสร้าโศก, ความเดือดร้อน
Gentle, mild, tender.	อ่อนโยน, ตุลpa
Look, see, discern.	ดู, มอง, เห็น, สังเกต, พิจารณา
Diffidence, shyness, timidity.	ความชิดชาด, ความกลัว
People, person, population.	ราชบูร, พดເມອງ, บุกคด
Relate, say, tell.	บอก, เด่า, กด่าวา

Educate, teach, instruct.	สอน, ผูกหัด
Pair, couple, yoke.	เป็นคู่, ผูกเป็นคู่
Mistake, error, blunder.	ทำผิด, พิคพาด, หลงเดีม
Small, slight, little.	เด็ก
Cheerful, happy, jovial.	ร่าเริง, ตั้นกุสบ้าย, ชื่นบาน
Wise, prudent, sensible.	ฉลาด, มีปัญญา
Troublesome, difficult, hard.	ยาก, ถ่ำบาก
Wisdom, knowledge, learning.	ศักดิ์ปัญญา, ความรู้
Terror, alarm, fear.	ความอกดัว, ตกใจกดัว
Example, sample, specimen.	ตัวอย่าง
Pretty, handsome, beautiful.	งาม, สุขย, น่าดู
Strong, hardy, vigorous.	แข็งแรง, ผู้กระตื้อ
Rise, mount, ascend.	ขึ้น, ตั้งขึ้น, ขึ้นไป
Despise, contemn, scorn.	ความเกลียดชัง, ประนาม
Terse, concise, brief.	ย่อ, ตั้งเข็ป, เก้าอี้ความ

## Anonymous Words ศัพท์คำตรงกันข้าม

Friend (เพื่อน)	Enemy (ศัตรู)
Debtor (เดบต์เตอร์)	Creditor (เครดิตเตอร์)
Love (ด้วยรัก)	Hate ความเกลียด
Heaven (เยฟ.น)	Hell นรก
Joy ความยินดี	Sorrow ความเสียใจ
Knowledge (น้อมถอด) ความรู้	Ignorance ความไม่รู้
Virtue (เกียร์ดิจิก) ความดี	Vice ความชั่ว
Belief (บี้ฟ) ความเชื่อถือ	Doubt (เด็บท์) ความสงสัย
Night (ไนท์) กดางคืน	Day กดางวัน
Original (โอริจิแนล) ต้นฉบับ	Copy สำเนา
Profit (ปรอฟิต) กำไร	Loss ขาดทุน
Question (เกเคนต์คิณ) คำถาม	Answer (แอ่นช์เช่อร์) คำตอบ
Truth ความจริง	Falsehood (ฟอยด์ซ์คูด) ความเท็จ
Victory (วิกตอเรีย)	Defeat การแพ้
Water (沃เตอร์)	Land ดิน

Weal (เวล)	ความศุภ	Woe ความทุกข์
Attack ต่อสู้		Defence ป้องกัน
Failure (เฟลเดียร์) ความบกพร่อง		Success ความสำเร็จ
Pleasure ความยินดี		Pain ความเจ็บ
Reward (รัวร์ค) รางวัล		Punishment การทำโทษ
Front ข้างหน้า		Rear ข้างหลัง
Head ศีรษะ		Foot เท้า
Top ยอด		Bottom โคน, ก้น
Misery ความทุกข์มาก		Happiness ความสุขสันຍາຍ
Rest การหยุดพัก		Work การทำงาน
Light ความสว่าง		Darkness ความมืด
Saint ผู้ท่านบูชา		Sinner ผู้ท่านบาป
Roar เสียงร้อง		Whisper พูดกระซิบ
Hope ความหวัง		Despair หมดความหวัง
Storm พายุ		Calm (คำน) สงบเงียบ
Master (มาสเตอร์) นาย		Servant บ่าว (คนใช้)

## Compound Words ศัพท์คำประสม

<b>Air-ling</b>	(แอร์ ลิง)	คนชอบสูบ
<b>Ant-hill</b>	(แอนท์ ฮิลล์)	กองปอถอก
<b>Bale-fruit</b>	(เบลฟรุต)	ผลมะตูม
<b>Blindman's-buff</b>	(ไบท์เม่น สบัฟฟ์)	การเด่นชัดอย่างโง่ง
<b>Bo-peep</b>	(โบบีป)	การเด่นชัดเอื้อ
<b>Brazen-faced</b>	(เบรชันเฟซด์)	หน้าด้าน
<b>Bread-fruit</b>	(เบรดฟรุต)	ผลสาเก
<b>Bull's-eye</b>	(บูลล์ไอ)	โภณะสือ
<b>Cat-fall</b>	(แคต ฟอลต์)	เชือกสายลมย
<b>Chicken-pox</b>	(ชิกเก่นปีโอยกซ)	โรคอี้สุกอี้ไร
<b>Chit-chat</b>	(ชิตเช็ต)	การพูดคุยเด่น
<b>Civet-cat</b>	(ซิฟเวตแคต)	ชะมด (สักว)
<b>Cock-eye</b>	(โคกค์ไอ)	ตาส่อน, ตาเหด
<b>Custard-apple</b>	(คัสตาร์ด แอปเปิลเบี้ด)	ผลน้อยหน่า
<b>Dare-devil</b>	(แดร์เดฟิวต)	คนบังอาจถ้าหาก
<b>Dog-cheap</b>	(ด็อกชิป)	ราคาย่ำๆมาก

<b>Drawing-room</b>	(ครอกิองรูม)	ห้องรับแขก
<b>Ear-wax</b>	(เอียร์เมล์คช)	หู
<b>Evil-speaking</b>	(อิวิตลังบีก็ง)	คนปากช่อน
<b>Foot-path</b>	(ฟุตบาท)	บาทวิถี (ทางเดิน)
<b>Fore-gift</b>	(ไฟร์กิฟต)	เงินต่อหน้าในการเช่าที่
<b>Foster-child</b>	(ฟอร์เตอร์ไซด์)	บุตรบุญธรรม
<b>Four-in-hand</b>	(ไฟร์อินแฮนด)	รถม้าสี่คันขับ คนเดียว
<b>Free-love</b>	(ฟรีลัฟ)	ชายหญิงได้เสี้ยกันเอง
<b>Game-cock</b>	(เกมโคคก)	การชนไก่
<b>Glow-worm</b>	(ไกเดรน)	หิงห้อย
<b>Go-between</b>	(ไกบีทเว่น)	แม่ตัว
<b>Grace-cup</b>	(เกรซคัพ)	ติ่มเหต้าของพร
<b>Holy-water</b>	(ไฮดิย์วอเตอร์)	น้ำมนต์
<b>Ill-will</b>	(อิลลิวิลล)	ความป้องร้าย
<b>Jail-bird</b>	(เยดเบร็ค)	นักโทษ
<b>Jelly-fish</b>	(เยตดิย์ฟิช)	แมลงกระพัดุน (สัตว์)
<b>Joss-stick</b>	(约瑟斯ตัคก)	ขบ

<b>Knee-pan</b>	(นีแพน) สะบ้าหัวเข่า
<b>Lock-up</b>	(ล็อกกอป) ห้องจัง
<b>Looker-on</b>	(ดูกะร้อยอน) ผู้มองดู
<b>Looking-glass</b>	(ดูกิงกตาส์ต) กระจกกระจ่อง, กระจกเมา
<b>Man-of-war</b>	(แม่นของฟวอร์) เรือรบ
<b>Merry-making</b>	(เมอร์รี่เมกิ้ง) การประชุมรื่นเริง
<b>Mole-cricket</b>	(ไม่คริกเก็ต) แมลงกระชอน (สัตว์)
<b>Mouth-friend</b>	(เม้าท์เฟรนด์) เพื่อนกดับกัดอก
<b>Night-walker</b>	(ไนท์วอล์คเกอร์) ผู้เดินทางดึกๆ ตามกลางคืน
<b>On-dit</b>	(อยองดิต) ข่าวเดียงดื้อ
<b>Poll-tax</b>	(โภดต์แท็กซ์) เงินรัชชุปการ
<b>Quick-wittedness</b>	(ควิกวิตเทิร์เนสส์) คนไว้น้ำญญา
<b>Rack-renter</b>	(แรคค์เรนเตอร์) ผู้เสียค่าเช่า
<b>Rope-dancer</b>	(โรปเดนเซอร์) ผู้ใต้ตาก
<b>Shoe-horn</b>	(ชูเออร์) ช้อนใส่รองเท้า
<b>Turtle-dove</b>	(เตอร์เต็ดดูฟ) นกเข้า

The difficult pronunciations. ศัพท์คำอ่านออกเสียงยากๆ

<b>Assuage.</b>	(อะสูจ) ก. ทำให้สงบ, ทุเลา, สงบลง
<b>Blood.</b>	(บลัด) น. เดือด (โดยทิศ)
<b>Both.</b>	(โบท) ค. หรือ ส.พ. ทั้งสอง, ทั้งคู่
<b>Broad.</b>	(บรอด) ค. กว้าง, ใหญ่
<b>Certain.</b>	(เซอร์เทน) ค. แน่นอน, แท้จริง
<b>Comb.</b>	(โคม) น. หวี, ก. หวีผน
<b>Determine.</b>	(ดิเตอร์มิน) ก. ตั้งใจ, กำหนด, นิ่งหมาย
<b>Door.</b>	(ดูร์) น. ประตู
<b>Entomb.</b>	(エン淌ม) ก. ฝัง ( เช่นฝังศพ )
<b>Flood.</b>	(ฟลัด) น. น้ำท่วม
<b>Gnaw.</b>	(gnaw) ก. แทะ, เติม (ด้วยฟัน)
<b>Governor.</b>	(ก็ฟเวร์นเนอร์) น. เจ้าเมือง, ครุ
<b>Heir.</b>	(แอร์) น. ผู้ที่จะได้รับมรดก หรือสืบทอด
<b>Hiccough.</b>	(ไฮคอก) ก. สะอึก
<b>Illude.</b>	(ไอลูด) ก. ล่อหลวง

<b>Imbecile.</b>	( อิมบิซิล ) น. คน อัมบี้ญูญา, ก. ชื่อคนแอ
<b>Jaunt.</b>	( ยานค์ ) ก. เที่ยงไป, ไปเที่ยง
<b>Justle.</b>	( ยัสเต็ล ) ก. ดัน, ผลัก, รุน, กะทะบ, โคลน
<b>Kingdom.</b>	( คิงดัม ) น. ราชอาณาจักร, บ้านเมือง
<b>Knave.</b>	( เนฟ ) น. คนกุจาริธ, คนพาด
<b>Laird.</b>	( แลร์ด ) น. ผู้เป็นหัวหน้า
<b>Laugh.</b>	( ลัฟ ) ก. หัวเราะ
<b>Malice.</b>	( เม็ดติส ) น. ความ อาฆาต, ความเด็บ ใจ
<b>Marriage.</b>	( นาริก ) น. การ แต่งงาน
<b>Nausea.</b>	( โนซ่า ) น. การ อาเจียน, การเมากัดน
<b>Notice.</b>	( โนทิส ) น. กำจังความ, การสั่งเกต
<b>Obsequies.</b>	( อ้อมบี้ช่วกิจ ) น. การปดงศพ, การแห่ศพ
<b>Onion.</b>	( อันยัน ) น. หัวหอม
<b>Patriarch.</b>	( เป.คริอาร์ก ) น. พ่อบ้าน
<b>Pinion.</b>	( บีนยัน ) น. นกนก, ชนนก, ก. ต่าน ไช'
<b>Quarrel.</b>	( คอกอร์เรต ) น. การวิวาท, ก. วิวาท
<b>Quash.</b>	( คาวช ) ก. กะแทก, กะทะบ, ท่าดาย

<b>Rascal.</b>	(รัลส์เกล) น. คนโง่, คนพาด
<b>Receipt.</b>	(รีซิปต์) น. ใบเสร็จ, ใบรับเงิน, ก. ทำใบรับ
<b>Screw.</b>	(ส์กรู) น. ตะปุ่คุวง, เหตึกเป็นเกตตี้ด
<b>Subtle.</b>	(ส์เตล) น. เจ้ากต Naraya, ก. ฉลาด
<b>Theatre.</b>	(ทีอะเตอร์) น. ละคร, โรงละคร
<b>Tongue.</b>	(ทัง) น. ตัน, ภาษา
<b>Union.</b>	(ยูเนียน) น. ความสามัคคี, ความร่วมกัน
<b>Urine.</b>	(ยูรีน) น. น้ำเหลือง
<b>Vague.</b>	(เอด) ก. ไม่เป็นหลักฐาน, ไม่แน่นอน
<b>Value.</b>	(แวลูดิว) น. ราคา, ตัวราคา
<b>Weigh.</b>	(เอด) ก. ยกขึ้น, ชั่งน้ำหนัก, ตั้งกึ่งกลาง
<b>Whistle.</b>	(วิสต์เลต) น. นกหวีด, ก. ผีเสื้อ
<b>Yearn.</b>	(เยร์น) ก. มีความปรารถนา, หาดั้ยถึง
<b>Zany.</b>	(เซนี่ย) น. คนตอก
<b>Zinc.</b>	(ซิงก์) น. สังกะสี

---

หมายเหตุ น.—นาม. ก.—คุณศัพท์. ส.—ส่วนหน้า  
 ก.—กริยา. ภ.—กริยาดิเทษณ. บ.—บุรพบท. สัน.—สันฐาน.

Words differing in spelling and meaning,  
but agreeing in sound.

ศัพท์คำ สะกด และ แปล ต่าง กัน  
แต่ อ่าน ออก เสียง เดียวกัน

Ascent	(แอ๊สเซ้นท์) การสูงขึ้น	Assent	การยอมตกลง
Birth	(เบิร์ท) การกำเนิด	Berth	ห้องนอนในเรือ
Ceiling	(ซีลิง) เพดาน	Sealing	การปะทับผนังครัว
Cord	(คอร์ด) บ้านเกดลี่ย์	Chord	สายเคารองดูนค์
Cruise	(ครูซ) การเที่ยวเรือตามชายทะเล	Cruse	ฆาต
Decease	(ดีซีส) ถึงแก่กรรม	Disease	โรค
Desert	(ดีซิร์ต) ทะเลกราบ	Dessert	ของหวาน, ผลไม้
Hoard	(ไฮร์ต) ของออมไว้	Horde	ฝูงชนเที่ยวไม่เป็นที่
Isle	(ไอส์) เกาะ	Aisle	ทางเดินระหว่างเก้าอี้
Mantle	(มэнเทล) เสื้อกัตุม	Mantel	ช่องดงบนเตาไฟ
Ore	(โอยร์) แร่ดิน	Oar	ไม้, คักระเสียง
Ought	(อ้อก)	Aught	ต้องหนึ่งต้องได้
Peace	(บีช)	Piece	ก้อน, ชิ้น, แท่ง

Plane	( เป็น ) กบไส้ไม้	Plain	ที่ราบ, ทุ่งนา
Quay	( กี้ย ) ท่าเรือ	Key	กุญแจ
Reck	( เร็คก์ ) เอาใจใส่	Wreck	เรือแตก, ทำลาย
Ring	( ริง ) แหวน	Wring	บิด, กระหม่อม
Skull	( สคัลล์ ) กะโหลกศีรษะ	Scull	กระเชียง, เรือ
Sleight	( สเลйт ) เด็กดด	Slight	รูปร่างแบบบาง
Stake	( สเตก ) ไม้ทัพ	Steak	เนื้อวัวบางเป็นชิ้นๆ
Stile	( สเตล ) บันไดข้ามราก	Style	แบบแผน, เรียกชื่อ
Tear	( เทียร์ ) น้ำตา	Tier	ชั้น
Vain	( เวน ) เย่อหึง	Vein	เส้นโลหิตดำ
Vale	( เวลด ) หุบ, ด้ำขาว	Veil	ผ้าบังหน้า
Wain	( เวน ) รถบรรทุกของ	Wane	เสื่อม, น้อยลง
Waste	( เวสต์ ) เป็นดิน	Waist	เอว
Wave	( เวฟ ) คลื่น	Waive	ละทิ้ง, เสีย
Week	( วีก ) สัปดาห์	Weak	อ่อน
Yolk	( 约ลค ) ไข่แดง	Yoke	แบก, ภาระ

หมายเหตุ คำแคว หลังให้ อ่านอย่าง เดียว กับ กับ แคว หน้า

Words having the same spelling,  
but differing in sound or meaning.

ศัพท์ คำ สะกด อย่าง เดียวกัน  
แต่ อ่าน ออก เสียง และ แปล ต่าง กัน.

**Bass** (แบสต์) น. ปตาต่างๆ อ่านว่า (เบสต์) น. เสียงหนา

**Bow** (บาว) ก. ก้มคำนับ, โค้ง,, (โนว์) น. คันธนู,

**Bower** (บัวเรอร์) น. ตอม, เขตคืน晚 อ่านว่า (โนเรอร์)  
น. ผู้ที่คันธนู, ผู้ยิงธนู

**Compress** (คัมเปรส์ต์) ก. มีบ, ขัด อ่านว่า (ค้อมเปรส์ต์)  
น. ผ้าชั้งบดแผล

**Conduct** (ค่อนดักต์) น. ความประพฤติ อ่านว่า (คันดักต์)  
ก. ชี้แนะสั่ง, ภารยา, นำ

**Confine** (ค่อนไฟน์) น. เขตค์แดน, อ่านว่า (คันไฟน์)  
พกต ก. กักจัง

**Conjure** (คันเยอร์) ก. ใช้เวทมนตร์ อ่านว่า (คันยัร์)  
ก. ซ้อนกัน

**Conserve** (คันเซิร์ฟ) ก. ถนอม, บ่มรุ่ง อ่านว่า (ค้อมเดิร์ฟ)  
น. ผัดไม้เขื่อน

**Consort** (ค์อ่นส์อร์ต) น. ภรรยา อ่านว่า (คันส์อร์ต)  
เพื่อน ก. ร่วมกัน, เป็นเพื่อน

**Convict** (คันวิกต์) ก. ลงโทษ อ่านว่า (ค์ยนวิกต์)  
น. คนโทษ

**Desert** (ดีเซิร์ต) ก. ทิ้งเดียว อ่านว่า (เตส์เติร์ต) น. ทิ้งด้วย

**Digest** (ดิเจสต์) ก. นิ่งไว้นาน อ่านว่า (ไคเจสต์) น. รวมค่าว่า

**Gout** (เก็ท) น. โรคคอมเข้าซึ้ง,, (กู) น. รัส, ชรุย

**Irony** (ไอเริร์นนี่) ค. ทำด้วยเหตุก อ่านว่า (ไอรุนี่)  
น. การบpareชค

**Lead** (เลด) น. ตะกั่ว อ่านว่า (ลีด) ก. นำ, ชุบนำไป

**Mall** (แมลต์) น. ศาลาบุคคลธรรม,, (มอลต์) น. ตะถุมพุก

**Minute** (มินิต) น. นาที,, (ไมนัต) ค. เท็ก ๆ, ย้อน

**Raven** (เรฟ.น) น. ออก(อก) ,, (แรฟ.ฟน) ก. ช้ำา, บดัน

**Read** (รีด) ก. ข่าน, รู้กันดี,, (เรด) ค. เป็นนักประชญ,  
ก. ให้อ่าน

**Refuse** (รีฟูซ) ก. ปฏิเสธ,, (เรฟฟูซ) น. ของที่  
ไม่ต้องการ

Words having the same spelling,  
but differing in sound or meaning.

ศัพท์คำ สະກດ อຍ່າງ ເຕີບວ ກັນ  
ແຕ່ອ່ານອອກເສີຍແລະແປລຕ່າງກັນ.

**Bass** (ແບສັ່) ນ. ປັດຕ່າງໆ ອ່ານວ່າ (ເມສັ່) ນ. ເຕືອහນາ

**Bow** (ບາວ) ກ. ກັນກຳນັບ, ໂຄງ,, (ໄມວ່) ນ. ກັນຂຸ້ນ,

**Bower** (ເບາເອວ່) ນ. ສົມອ, ເຂດຕ່າງໆ ອ່ານວ່າ (ໄມເອວ່)  
ນ. ຜູ້ທ່າກັນຂຸ້ນ, ຜູ້ຍິງຂຸ້ນ

**Compress** (ຄົມເປັບສັ່) ກ.ນຶ່ບ, ຂັດ ອ່ານວ່າ (ຄົມເປັບສັ່)  
ນ. ພາຊີຜົນບົດແພດ

**Conduct** (ຄືອນດັກດີ) ນ. ຄວາມປະພຸດ ອ່ານວ່າ (ຄັນດັກດີ)  
ກ. ຂັ້ນມາສັຍ, ກວິຍາ, ນໍາ

**Confine** (ຄືອນໄຟຟ້ນ) ນ. ເຂດຕ່ານ, ອ່ານວ່າ (ຄັນໄຟຟ້ນ)  
ພົກດີ ກ. ກັກຊັງ

**Conjure** (ຄັນເຍອ່) ກ. ໄຊເວທມນັດ ອ່ານວ່າ (ຄັນຍັກ່)  
ກ. ຂັ້ນຈອນ

**Conserve** (ຄັນເຕີຣົຟ) ກ. ດາວອນ, ນໍາຮຸງ ອ່ານວ່າ (ຄັນເຕີຣົຟ)  
ນ. ຜົດໄຟເຫຼືອນ

**Consort** (ค์อ่นซอร์ต) น. ภรรยา อ่านว่า (คันซอร์ต)  
เพื่อน ก. ร่วมกัน, เป็นเพื่อน

**Convict** (คันวิกต์) ก. ลงโทษ อ่านว่า (ค์อันวิกต์)  
น. คนโทษ

**Desert** (ดีเซร์ต) ก. ทิ้งเสีย อ่านว่า (เตสเซร์ต) น. ทิ้กันดาร

**Digest** (ดิเจสต์) ก. นิ่งไว้พ้น อ่านว่า (ไดเจสต์) น. ครบถ้วน

**Gout** (เก็ท) น. โรคตามเข้าช้อ,, (กู) น. รต, อาจอย

**Irony** (ไอเอิร์นนิย) ก. ทำด้วยเหตุก อ่านว่า (ไอรุนิย)  
น. การประชด

**Lead** (ลีด) น. ตะกั่ว อ่านว่า (ลีด) ก. นำ, จูงไป

**Mall** (แมลต์) น. ศูนย์ค้าธรรม,, (มอลต์) น. ตะ喧พูก

**Minute** (มินิต) น. นาที,, (ไมนูต) ก. เด็กๆ, ย้อน

**Raven** (เรฟ.น) น. นก(นก) ,, (แรบ.ฟน) ก. ชัยว, ปิตัน

**Read** (รีด) ก. อ่าน, รู้ด้วยก,, (เรด) ก. เป็นผู้ประชัญ,  
ก. ให้อ่าน

**Refuse** (รีฟิวช์) ก. ปฏิเสธ,, (เรฟิวช์) น. ของที่  
ไม่ต้องการ

**Repent** (เรปเปนท์) ค. เตือนใจด้าน อ่านว่า (รีเปนท์)

ก. กดับใจ

**River** (ริฟเกอร์) น. แม่น้ำ อ่านว่า (ไรฟเกอร์) น. ผู้ผ่าน  
ของอิทธิพล

**Roup** (รูป) น. โรคของเบ็ตไก์ชันนิกหนึ่ง อ่านว่า (เร้นป์)  
ก. รังษีรายเดทดัง

**Row** (โรว์) ก. แถว, พาย อ่านว่า (เราว์) น. ความยื้อกลับ

**Sew** (โซว์) ก. เย็บ ,, (ซิว) ก. บิดน้ำเพื่อ  
จับปิด, น. ห้องน้ำ

**Slavery** (สแลฟเวอร์รี่) น. ลักษณะ อ่านว่า  
(สแลฟเวอร์รี่) ค. เป็นภัยตัวน้ำด้วย

**Tally** (แทลลี่) น. คะแนน, ตัวนับ อ่านว่า (ทอยติลี่)  
ก. เช้มแข้ง, ทำนองกระต้า

**Tear** (เทียร์) น. น้ำตา อ่านว่า (แทร์) ก. ฉีก, แยก

**Tind** (ทินด์) ก. จุกไฟติดไฟ ,, (ไทนด์) น. เข้าตัวร้อน, กินไข้

**Wind** (วินด์) น. ลม ,, (ไวนด์) ก. พัด มัวน, พัน

## Capital Letters อักษรใหญ่.

การเขียนอักษรใหญ่ ขันตันค่า ต้องเขียนตามกฎต่อไปนี้ คือ.

๑. คำขันตันของ ประ惰คใหม่.
  ๒. คำขันตันบรรทัดใหม่ แห่งภาษา, กดอน, ໂຄດ, ฉันท์.
  ๓. คำขันตันของคำที่ยกมากถ้วนโดยละเอียด.
  ๔. คำ อัตสาหารณ นาม และ อัตสาหารณ คุณ ศัพท์.
  ๕. คำที่ กด่าว ขันด้วยความตบประมาณ, กด่าว ฉิงดอน.
  ๖. นาม ของ วัน, เดือน, ปี, ฤกษ์, งาน ประจำ ปี.
  ๗. นาม, ยศ, บรรดาศักดิ์, ชื่อนาง, พรозвานเจ้านาย.
  ๘. นาม ของ สถานที่, ตำบล, อ่าเภอ, จังหวัด, ประเทศไทย.
  ๙. นาม ของ หนังสือ และ บทกดอน ต่าง ๆ.
  ๑๐. นาม ของ พระผู้เป็นเจ้า เทพญา และ ลิง ศักดิ์ศักดิ์.
  ๑๑. นาม แห่ง วิชชา การ ต่าง ๆ.
  ๑๒. คำ อัตราชนาณ I. และ คำ อุทาน O.
  ๑๓. คำขันตัน ของ คำ อุทาน.
  ๑๔. คำขันตัน ของ ประ惰ค คำ ภาน.
- หมายเหตุ ให้เขียน อักษรใหญ่ จะเพาะอักษรหน้า แห่ง คำ เก้น แต่ คำที่ กด่าว โดยละเอียด จะเขียน ตัวใหญ่ ทั้งหมด ก็ได้

**Abbreviations****អកម្មរបៀប**

**A.D.** In the year of our Lord ក្រើសព្រៃករាជ

**A.M.** Before noon. កំណែពីថ្ងៃ (ភ.ន.)

**Ans.** Answer. ទូលប

**B.E.** Buddhist Era. ពុទ្ធផ្សករាជ

**Co.** Company. បរិមាណ

**Dis.** Discount. តណ្ឌ

**Dr.** Debtor. តុកអន និង Doctoř. ផែកយ

**E.** East. ប្រាំរោច (ទីក់គេងឯណូក)

**E.G.** For example. ជាមួយ, គឺ.

**Etc.** And others; and so forth. នៅលិខិញ្ញ

**F.** Fellow; និង folio. ឃើញបញ្ជី

**G.P.O.** General Post-Office. ក្រោកការពូរជនីយ  
ពួរដេខកតោ

**I. E.** That is. នេះគឺ

**In.** Inch; inches. ឱងឬគុក

**Inst.** Instant; the present month. គិតខែ

Int.	Interest.	ดอกเบี้ย
Ltd.	Limited.	หุ้นจำกัด (ห.ก.ก.)
Messrs.	Gentlemen.	ศุภภาพบุรุษ (นายคน)
Mr.	Mister or Master	นาย
Mrs.	Mistress.	นาง
N.	North.	เหนือ (ทิศเหนือ) Noon เที่ยงวัน
N. B.	Note well, or Take notice.	จงสังเกต
No.	Number.	เลขที่
P. M.	Afternoon.	หลังเที่ยง (อ.ท.)
Prox.	Next; of the next month.	เดือนหน้า
P. S.	Postscript.	ข้อความต่อไป (ป.ส.)
P.T.O.	Please turn over.	โปรดพิດิ
R.S.V.P.	Answer if you please.	โปรดตอบ
S.	South.	ทิศใต้ (ทิศใต้)
Ult.	Last; of the last month.	เดือนก่อน
Viz.	Namely.	เมื่อต้นว่า, คือว่า
W.	West.	ประจำม (ทิศตะวันตก)

Abbreviationsอักษรบ่อ

**A.D.** In the year of our Lord ค.ศ. ค.ศ. ค.ศ. ค.ศ.

**A.M.** Before noon. ก่อนเที่ยง (ก.น.)

**Ans.** Answer. ตอบ

**B.E.** Buddhist Era. พ.ศ. พ.ศ. พ.ศ. พ.ศ.

**Co.** Company. บริษัท

**Dis.** Discount. ตัด

**Dr.** Debtor. ลูกหนี้ Doctor. แพทย์

**E.** East. บูรพา (ทิศตะวันออก)

**E. G.** For example. ตัวอย่าง, คือ

**Etc.** And others; and so forth. และอื่นๆ

**F.** Fellow; <sup>เพื่อน</sup> folio. หน้าบัญชี

**G.P.O.** General Post-Office. ที่ทำการไปรษณีย์  
ไปรษณีย์

**I. E.** That is. นั่นคือ

**In.** Inch; inches. นิ้วฟุต

**Inst.** Instant; the present month. เดือน

Int.	Interest.	ดอกเบี้ย
Ltd.	Limited.	หุ้นจ้ากต์ (ห.จ.ก.)
Messrs.	Gentlemen. Sirs.	ศูภพบุรุษ (หداษคน)
Mr.	Mister or Master	นาย
Mrs.	Mistress.	นาง
N.	North.	เหนือ (ทิศเหนือ) Noon เที่ยงวัน
N. B.	Note well, or Take notice.	จงสังเกต
No.	Number.	เลข
P. M.	Afternoon.	หลังเที่ยง (อ.ท.)
Prox.	Next; of the next month.	เดือนหน้า
P. S.	Postscript.	ปัจฉินดิจิต (ป.ด.)
P.T.O.	Please turn over.	โปรดพิດก
R.S.V.P.	Answer if you please.	โปรดตอบ
S.	South.	ทิศใต้
Ult.	Last; of the last month.	เดือนก่อน
Viz.	Namely.	เป็นตนว่า, คือว่า
W.	West.	ประจำ (ทิศตะวันตก)

นามกระทรวง และ กิริม กับ เม็ดเตี้ด.

**Ministry of Commerce and Communications.** กระทรวงพาณิชย์ และ คมนาคม

**Ministry of Finance.** กระทรวง พรบคดี มหาสมบัต

**Ministry of Foreign Affairs.** กระทรวง การ  
ต่างประเทศ

**Ministry of Interior.** กระทรวง มหาดไทย

**Ministry of Justice.** กระทรวง ยุติธรรม

**Ministry of Lands and Agriculture.**  
กระทรวง เกษตรราชการ

**Ministry of Marine.** กระทรวง ทหารเรือ

**Ministry of Public Instruction.** กระทรวง  
ศรีรัมการ

**Ministry of Royal Household.** กระทรวง ดุล

**Ministry of War.** กระทรวง กษาป้อม

**His Majesty's Private Secretariate.**  
กรมราชเดชา ราชการ

**His Majesty's Privy Purse Department.**  
กรม พรบคดี ข้างที่

**College.** (คือตเตจ) วิทยาลัย, โรงเรียนใหญ่ ๆ

**Head-Master.** (ເສດມາສເຕອර്) อาจารย์ใหญ่, ครูใหญ่

**Minister.** (ນິນນິສເຕອර്) เสนาบดี, ราชทูต, ผู้ต้อนร้านาน

**Superintendent.** (ຈົງເບຍອຣ໌ອິນເທັນເຄີນຕົກ) ผู้ดูแล

**Teacher, Tutor.** (ທ້ານເຫຍົວໜ້າ ອໍຣອ ຕົກເທຍົວ) อาจารย์, ครู

**University.** (ຢືນເວອຣ໌ອິດີ) มหาวิทยาลัย

### ກາຮເຂົ້ານວັນເດືອນນີ້

(ก) 2nd., April, B.E.2471. (ຈ) 2 Apr., 2471

(ก) April 2nd., 2471 ແກ່ກວາໃຊ້ອ່າຍ່າງຂຶ້ນ (ก) ກາຮໃຊ້  
ອົກມຽຍ່ອທັນວັນທີ 1st. 21st. 31st. 2nd. 22nd.

3rd. 23rd. ອຸນທັນອອກຈາກນິ້ວ່າ th. ເຊັ່ນ 4th. 5th.

### ວິໄລເບນ ຖົກໆຂໍມ້າເຈຕີ

Success comes with perseverance.

ຄນລ່ວງທຸກໆໄປໄດ້ ເພຣະຄວາມເພີຍ

(ເຄີມ ๒ ວ່າດ້ວຍ “ກຳຄຸນສັພທ໌” ຍັງພິມພໍຕ່ອໄປ)

นามกระทรวง และ กรม กับ เม็ดเตือน.

**Ministry of Commerce and Communications.** กระทรวงพาณิชย์ และ คมนาคม

**Ministry of Finance.** กระทรวง พรบคดี น มหาภิมบต

**Ministry of Foreign Affairs.** กระทรวง การ  
ต่างประเทศ

**Ministry of Interior.** กระทรวง มหาดไทย

**Ministry of Justice.** กระทรวง ยุติธรรม

**Ministry of Lands and Agriculture.**  
กระทรวง เกษตรราษฎร์

**Ministry of Marine.** กระทรวง ท หาร ร ช ร

**Ministry of Public Instruction.** กระทรวง  
ศรรานการ

**Ministry of Royal Household.** กระทรวง ด ง

**Ministry of War.** กระทรวง ก ต า ให ห ว

**His Majesty's Private Secretariate.**  
กรมราชเดชา ข ต ร

**His Majesty's Privy Purse Department.**  
กรม พรบคดี ช ร ง ท

**College.** (คือคณะ) วิทยาลัย, โรงเรียนใหญ่ ๆ  
**Head-Master.** (เยสต์มาร์ทเตอร์) อาจารย์ใหญ่, ครุใหญ่  
**Minister.** (มินิสเตอร์) เด่นบดี, ราชทูต, ผู้ต่องตัวสูง  
**Superintendent.** (ซูเปอร์อินเท็นเด้นต์) ผู้ดูแล  
**Teacher, Tutor.** (ทูเชอร์ หรือ ติวเตอร์) อาจารย์, ครุ  
**University.** (ยูนิเวอร์ซิตี้) มหาวิทยาลัย

---

### การเขียนวันเดือนปี

- (ก) 2nd., April, B.E.2471. (๑) 2 Apr., 2471  
 (ก) April 2nd.. 2471 แต่ควรใช้ อ่านชื่อ (ก) การใช้  
 อักษรย่อหลังวันที่ คือ 1st. 21st. 31st. 2nd. 22nd.  
 3rd. 23rd. วันที่นอกจากนี้ เช่น th. เช่น 4th. 5th.
- 

วิริยน ทุกข์มั่นใจเจติ

Success comes with perseverance.

คนล่วงทุกข์ไปได้ เพาะความเพียร

---

(เล่ม ๒ ว่าด้วย “คำคุณศัพท์” บังพิมพ์ต่อไป)







อสสส	กุโท	สีปีบัง
อสปมสส	กุโท	ชันัง ฯ
อชนสส	กุโท	มิค์ตัง
อมตตสส	กุโท	สุขัง ฯ
อสุขสส	กุโท	ปุญญา
อปุญญาสส	กุโท	นิพพานัง ฯ

---

ผู้เกียจคร้านไหนจะพาณพนวิชา

ผู้ไม่มีวิชาไหนจะหาทรัพย์ได้

ผู้ปราศจากทรัพย์ไหนจะอาศัยพึ่งมิตรสหาย

ผู้เสื่อมมิตรไหนจะหมายความสุขสำราญ

ผู้หนดสุขไหนจะประกอบการบุญกุศล

ผู้ไร้บุญไหนจะตลอดพราวนิพพาน

How can there be proficiency for one who is indolent, wealth for one without proficiency, friendship for one without wealth, happiness for the friendless, merit for the unhappy, and nibbān for the unmeritorious person?

จาก ໄດกันติ ไตรพากย์



หนังสือคู่มือไวยากรณ์อังกฤษฯ คุณ  
แบ่งออกเป็น ๒ เล่ม จน

เล่ม ๑ ว่าด้วย “นาม”

,, ๒ ,, “กุลศัพท์”

,, ๓ ,, “สรรพนาม”

,, ๔ ,, “กริยา”

,, ๕ ,, “กริยาโภเศษณ์”

,, ๖ ,, “บุราบท, สันชาต, อุทาน”

ราคาไม่เท่ากันทุกเล่ม คิดตามเนื้อเรื่องมากและ  
น้อย จะพยายามพยายามให้ออกที่สุด แล้วออกเรียงตาม  
ลำดับเล่ม มีจำนวนปัจจุบันและสูงที่

ร้านสรรพย์พาณิช และโรงเรียนพิทยานุกูล.

ดำเนินสอนผ่านพ้าลีลาศ, ถนนกรุงสววรค์,  
แขวงหัวดินพระนคร. และตามร้านทำหน้าที่หนังสือทั่วไป.

ถ้าต้องการจะบันทึกอ่านสำหรับเล่น นี้ โปรดมี  
หนังสือแปลไปตามคำนวณข้างบนนี้ จะจัดมาให้ตาม  
ความประสงค์